

DIRVA

Lietuvos nacionalinė
M. Mazvydo biblioteka

SECOND CLASS USPS 157-520

THE LITHUANIAN NATIONAL NEWSPAPER
19807 CHEROKEE AVENUE • CLEVELAND, OHIO 44119
VOL. LXXVIII NOVEMBER – LAPKRIČIO 25, 1993 Nr. 45

TAUTINĖS MINTIES LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS

GIRNAPUSĖ NEGALI BŪTI GELBĖJIMOSI RATU

Anicetas Bundonis

Spaudos konferencijoje, surengtoje minint Lietuvos Konstitucijos metines, Seimo pirmininkas Č. Jursėnas džiaugėsi, kad Seimas per 6 rudens sesijos savaites priėmė net 27 įstatymus, žymiai aplenkdamas grafiką, pagal kurį turėtų būti priimama tik iki 10-ties įstatymų per mėnesį.

Taigi, kaip tais, dar iš atminties neišblėsusiais, "geraisiais" laikais, kažkas panašaus į "socialistinių lenktyniavimą" ar "stachanovietišką judėjimą" na, tarkime, kad ir eilinėje šiaučių artelėje. Po savaitės ar mėnesio darbo, kampe pupso krūva batų. Nesvarbu, kad jie žmonėms nereikalingi, nes siūti ant dramblio kojas atitinkančio kurpalio. Nesvarbu, kad vieniems iš jų užmiršta prikalti kulnys, o kitiems netgi padai. Tai antraeiliai dalykai. Svarbiausia – planas įvykdytas ir viršytas! Galima raportuoti.

Teneužsigauna gerbiami Seimo nariai, tikrai nenoriu aš jų prilyginti tos artelės šiaučiams. Tačiau, turint omenyje Seimo daugumos veiksmus bei elgesį posėdžių metu ir išgirdus tokius Seimo pirmininko džiūgavimus, nenoromis panašios asociacijos smelkiasi į smegenis. Nejaugi Česlovas Jursėnas nesusimąstė, kad nemaža dalis tų įstatymų, priimtų ne tik per pastarąsias 6 rudens sesijos savaites, bet ir per visus metus, nebuvo tuo metu aktualiausi valstybei ir, kad nemažesnę jų dalis, ne tik labai toli nuo tobulumo, bet netgi kelia pagrįstas abejones, ar atskiri jų straipsniai neprieštarauja Konstitucijai? Argi sesijų posėdžių metu, svarstant šių įstatymų projektus, Seimo nariai, kvalifikuoti teisininkai, apie tai neperspėjo? Betgi net į diskusijas dažniausia nebuvo leidžiamasi – daugumos balsavimo automatas vis kepė įstatymą po įstatymo. Nenuostabu todėl, kad ir planas viršytas.

Išnagrinėti ir aptarti kiekvieną iš priimtų šiemet įstatymų teisiog neįmanoma, tam neužtektų laikraščio puslapių. Pagaliau, to padaryti ir negaliu, nes nepretenduoju į visažinantį. Tačiau nepaminėti įstatymo

"Dėl nuosavybės teisių į nekilnojamąjį turtą atstatymo", priimto, galima sakyti, pirmaisiais šios sudėties Seimo gyvenimo mėnesiais, būtų daugiau negu netaktiška. Neveltui tą įstatymą žmonės pavadino "turto negražinimo" įstatymu. Jis net tik kad neapdengia pažeidžia elementariausias žmonių teises, bet ir gerokai atsiduoda nemaloniu nusibaigusio sovietinio socializmo tvaiku. Nemažiau nuodėmingos ir įstatymo dėl žemės gražinimo pataisos bei daugelis, daugelis kitų.

Toliau lieka nesuprantamu, argi taip jau neatidėliotinai aktualu buvo "tobulinti" rinkimų, įvairius Seimo darbo procedūras reglamentuojančius įstatymus, ir kitus dokumentus, kada svarstymo eilės laukia ir nesulaukia tikrai valstybei svarbių įstatymų projektai. Vienas iš tokių, sakyčiau, yra "Pajamų deklaravimo" įstatymas. Kur girdėta, kad civilizuotoje valstybėje, o į tokią be abejonės pretenduoja ir Lietuva, būtų tesurenkama vos 30-40% valstybinių mokesčių. Iš kur tada gali būti finansuojamos, socialinės, švietimo, kultūros ir kitos programos? Deja, iki šiol Lietuvoje taip yra ir, netenka tuo abejoti, tokia padėtis kažkam tai labai ir labai naudinga.

Taigi, LDDP priešrinkiminiai pažadai apie dorą, sąžiningumą, principingumą, kuriais, kaip nebūtų gaila, patikėjo nemažai Lietuvos žmonių, buvo nei daugiau nei mažiau kaip vaivorykštės spalvomis tviskantis (Nukelta į 4 psl.)



Dideliu pasisekimu JAV lietuvių centruose koncertuoja Pastoralės ansamblis, vadovaujamas Nijolės Jautakienės. Ansamblis ir jo vadovė matoma koncertuojant Norwood, MA. Šv. Jurgio parapijoje spalio 22 d. Clevelande, Dievo Motinos parapijoje koncertavo lapkričio 13 d.

LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMO OPOZICIJOS LYDERIO V. LANDSBERGIO PAREIŠKIMAS

dėl Rusijos karinio tranzito sutarties

Visose ligšiolinėse Lietuvos–Rusijos derybose ir sutartyse karinis tranzitas buvo išskirtas kaip ypatingos politinės svarbos klausimas, svarstytinas atskirai ir labai atsakingai. Jis gali reikšti ir nustatyti tam tikrą ribotą laikiną bendradarbiavimą, kaip antai išvedant Rusijos kariuomenę iš Vokietijos jūros keltu ir per Klaipėdą; o gali ir įvelti Lietuvą į Rusijos ilgalaičių karinių interesų sistemą, net į sąjungą.

Pasirodžius žinioms, kad LDDP vyriausybė ketina pasirašyti slapčiomis parengtą sutartį dėl Rusijos karinio tranzito per Lietuvą į Karaliaučius, būtina pabrėžti štai ką.

Pasisakydama už Karaliaučiaus srities demilitarizavimą, Lietuva negali tuo pat metu skatinti militarizavimo. Kitaip sakant, nusekle būtų leisti išvesti Rusijos kariuomenę iš Karaliaučiaus, pasinaudojant ir Lietuvos geležinkeliais, kaip Lietuva leidžia juos naudoti išvedant šią kariuomenę iš Vokietijos, bet visai nenuosekle – stiprinti ten Rusijos karinę ekspansionistinę bazę; grėsmingą kaimyninėms šalims ir visai Europai.

Pasisakydama už orientavimąsi į Vakarus ir stojimą į NATO, Lietuvos vadovybė negali kitaip, negu dvideidiškai, eiti į karinio

bendradarbiavimo susitarimą su Rusija. Prieš tokios karinio tranzito sutarties svarstymą būtina iš anksto išsiaiškinti: a) ar Rusija neprieštarauja ir nesiekia tuo sudaryti kliūčių Lietuvos suartėjimui su NATO, jos vieningai užsibrėžtam stojimui į šią pagrindinę vakarietišką stabilumo ir saugumo garantijų sistemą? b) ar NATO nežiūrės į tokią Lietuvos–Rusijos sutartį kaip į Lietuvos dabartinės valdžios apsisprendimą Maskvos naudai ir kliūtį mūsų šalies "taikos partnerystės" su NATO sutarčiai, po kurios jau būtume saugesni ir palaipsniui rengtume išstojimą? c) ar Latvija ir Estija nežiūrės į tokią Lietuvos–Rusijos sutartį kaip į Lietuvos kapituliaciją, Baltijos politinio nepriklausomybės fronto pralaužimą? d) kur garantijos, kad Rusija bet kada nepasinaudos ta sutartimi tolesniam spaudimui (kaip SSRS elgėsi Lietuvoje 1939-1940 m.) arba ir karinei intervencijai, kaip dabar Gruzijoje, kur desantas iš jūros buvo politiškai grindžiamas Rusijos Užsienio reikalų ministerijos oficialia nuostata apie pačios Rusijos kariuomenės "gyvybinį interesą" Gruzijos geležinkelio komunikacijoms?

Neturėdama šių atsakymų, LDDP negali skubotai rizikuoti Lietuvos nacionalinio saugumo interesais ir Nepriklausomybės likimu. Tokio mandato neduoda nė prieš metus laimėti rinkimai su visais neištesėtais LDDP pažadais.



Bado streiko prieš S. Lozoraičio atleidimą iš Lietuvos ambasadoriaus JAV pareigų dalyviai, nutraukę streiką spalio 22 d., prie Seimo rūmų Vilniuje. A. Varankos nuotr.

Girdėta iš Vilniaus

• **VILNIUJE PENKI TŪKSTANČIAI ŽMONIŲ REIKALAVO PIRMA LAIKO SURENGTI SEIMO RINKIMUS.** Antradienį Vilniuje prie Seimo rūmų vykusiamе pikete pirmą kartą viešai ir didelėje, beveik 5 tūkstančių žmonių auditorijoje, reikalauta pirmalaikių Seimo rinkimų. Ją aktyviai palaikė Seimo opozicijos nariai. Rinkimai, jų nuomone, galėtų būti surengti jau kitų metų pavasarį.

Piketą, pavadintą protesto akcija, organizavo Lietuvos pensininkų ir invalidų socialinės apsaugos ir teisių gynimo koordinacinė taryba. Suvažiavę iš visos Lietuvos socialiai remtini žmonės reikalavo padidinti pensijas iki realaus pragyvenimo lygio, per pusę sumažinti komunalinių paslaugų ir elektros kainas, žemę bei nekilnojamą turtą pirmiausiai grąžinti pensininkams ir invalidams.

Visų bėdų kaltininkai, sakė protesto akcijos dalyviai, yra Prezidentas, Seimo dauguma, vyriausybė ir LDDP. Vienas iš oratorių pakvietė "rodyti šioms institucijoms neapykantą kiekviename žingsnyje".

Jaudrinta minia, kai jos atstovams nepavyko susitikti su Prezidentu ir Seimo pirmininku, įsiveržė į Seimo rūmų centrinį kiemą ir atakavo įėjimą į rūmus, tačiau policija ją sulaukė. Seimo rūmai tokio kiekio žmonių buvo puolami pirmą kartą nuo to laiko, kai juos 1991 metų sausio mėnesį šturmo Maskvos inspiruoti vėliau įvykusių žudynių organizatoriai.

• **RUSIJOS PREMJERO VIZITAS Į LIETUVĄ.** Šiandien į Vilnių su darbo vizitu atvyko Rusijos premjeras Viktoras Černomyrdinas. Tikimasi, kad jo metu bus pasirašyta apie 10 tarpvalstybinių sutarčių. Svarbiausiomis abi šalys laiko susitarimus dėl palankiausio prekybos režimo ir dėl Rusijos tranzito į Karaliaučiaus sritį per Lietuvos teritoriją.

Tai pirmas tokio aukšto rango Rusijos pareigūno vizitas į Lietuvą po nepriklausomybės atkūrimo. Iki šiol į Maskvą dažniausiai vykdavo Lietuvos vadovai, bet jų derybos, įskaitant ir paskutinį Algirdo Brazausko susitikimą su Borisu Jelcinu prieš dvi savaites, žymesnių rezultatų nedavė. Paskutinius reikšmingus dokumentus – Lietuvos ir Rusijos tarpvalstybinių santykių sutartį ir susitarimą dėl Rusijos kariuomenės išvedimo – 1991 metais pasirašė Vytautas Landsbergis ir krašto apsaugos ministras Audrius Butkevičius.

Viktoras Černomyrdinas ves derybas su ministru pirmininku Adolfu Šleževičiumi, tačiau numatytas ir susitikimas su Algirdu Brazausku. Lietuva šiose derybose, atrodo, nekels klausimo dėl sovietų kariuomenės padarytos žalos atlyginimo.

• **PASKIRTAS LIETUVOS BANKO VADOVAS.** Balsų dauguma Seimas paskyrė Kazį Ratkevičių Lietuvos banko valdybos pirmininku. Šiame poste jis pakeis Romualdą Visokavičių, kuriam spalio pradžioje LDDP frakcijos iniciatyva Seimas pareiškė nepasitikėjimą. Laikina banko vadovo pareigas ėjo jo valdybos pirmininko pavaduotojas Juozas Sinkevičius.

Kazys Ratkevičius užtikrino Seimą, kad griežtai laikysis Bankų įstatymo bei Lietuvos banko statuto reikalavimų, kartu pabrėždamas, jog bankas yra sudėtinė valstybės ekonominės dalis ir privalo palaikyti vyriausybės vykdomą ekonominę bei socialinę politiką. Jis galvoja, kad ateityje lito kursas turi būti susijęs su kuria nor stipriai konvertuojama valiuta arba jų krepšeliu ir sakė sieksias nacionalinės valiutos stabilumo.

Naujamam Lietuvos banko vadovui 36 metai. Jis baigė Vilniaus universiteto ekonominės kibernetikos ir finansų fakultetą, dirbo įvairiuose bankuose, po Nepriklausomybės atkūrimo 1990 metais iki šių metų pradžios buvo Lietuvos banko valdybos pirmininko pavaduotojas. Paskutiniu metu dirbo valstybinio komercinio banko valdybos pirmininko pavaduotoju.

• **NAUJASIS LIETUVOS AMBASADORIUS IŠVYKO Į WASHINGTONĄ.** Antradienį į Washingtoną išvyko Lietuvos Respublikos nepaprastasis ir įgaliotasis ambasadorius Jungtinėse Valstijose Alfonsas Eidintas. Jis šiame poste keičia Stasį Lozoraitį.

Pokalbyje su ELTOS korespondentu Alfonsas Eidintas sakė norįs pratesti visas geras ambasados tradicijas. Ji bus atvira visiems JAV gyvenantiems lietuviams, nepaisant jų politinių įsitikinimų. Ambasada ieškos draugų ir tarp kitų amerikiečių: kiekvienas žmogus, kuris domisi Lietuva, jos istorija ir kultūra, yra mūsų nedidelės šalies pagalbininkas.

Alfonsas Eidintas sakė, kad jam patarimais bei konsultacijomis pažadėjo padėti Stasys Lozoraitis.

Naujasis 41 metų ambasadorius pagal specialybę yra istorikas, daugiausia tyrinėjo nepriklausomos Lietuvos istoriją, išleido monografiją apie Antaną Smetoną. Jis stažavosi Wisconsin universitete pas profesorį Alfredą Seną. Dirbdamas Lietuvos Mokslų akademijos istorijos instituto direktoriaus pavaduotoju, apgynė mokslų daktaro disertaciją.

• **BEDARBYSTĖ LIETUVOJE: LIŪDNA TIKROVĖ IR NELINKSMOS PROGNOZĖS.** Lietuvos darbo birža prognozuoja, kad 1994 m. į teritorines darbo biržas gali krieptis apie 220 tūkstančių žmonių. Tikimasi, kad tarp jų gali būti apie 12 tūkstančių aukštųjų bei aukštesniųjų ir apie 16 tūkstančių technikos mokyklų absolventų, įgijusių darbo rinkoje nepaklausių specialybių. Jaunimo nusivylimas mokslais, pastaruoju metu išryškėjęs nenoras mokytis, į darbo biržas, ma-

LIETUVOS NUOLATINĖ
MISIJA PRIE JT PRANEŠA

JT Trečiojo komiteto Baltijos šalių delegacijų pasitarime aptartas Rusijos federacijos rezoliucijos projektas dėl žmogaus teisių padėties Estijoje ir Latvijoje. Rezoliucijos tekstas, kuris yra griežtesnis negu praeitų metų, neatspindi JT-ų misijų į Estiją ir Latviją išvados, kad tose valstybėse nėra masinių žmogaus teisių pažeidimų. Atsižvelgiant į šią išvadą, Baltijos valstybių delegacijos siekia, kad nebūtų jokios rezoliucijos šiuo klausimu ir kad punktas Nr. 115 (Žmogaus teisių padėtis Estijoje ir Latvijoje) būtų išbrauktas iš Jungtinių Tautų darbotvarkės.

Vėliau misijos patarėja G. Damušytė painformavo Danijos, JAV, Lenkijos, Moldovos, Rumunijos, Suomijos, Švedijos ir Vengrijos atstovus Trečiajame komitete apie Lietuvos požiūrį į Rusijos Federacijos rezoliucijos projektą dėl žmogaus teisių padėties Estijoje ir Latvijoje.

Ambasadorius A. Simutis dalyvavo Baltijos valstybių ambasadorių derybose su Rusijos Federacijos Amb. Voroncovu dėl Baltijos valstybių rezoliucijos turinio Rusijos kariuomenės išvedimo reikalu. Pasitarime Latvijos ambasadoriaus rezidencijoje dalyvavo ir Misijos patarėjas A. Gureckas. Debatai šiuo klausimu turėjo vykti Generalinės Asamblėjos lapkričio 15 d. popietiniame plenariniame posėdyje.

noma, gali atvesti net 16,8 tūkstančio jokio profesinio pasirengimo neturinčių jaunuolių.

Kaip rodo darbo rinkos tyrimai, dar apie 10 tūkstančių žmonių bedarbių gretas papildys ilgą laiką nedirbę bei praradę savo profesinę kvalifikaciją.

Tuo tarpu paslėpta bedarbystė Lietuvoje įgauna vis platesnius mastus. Šio mėnesio pradžioje priverstinėse atostogose buvo apie 16 tūkstančių darbininkų ir apie 40 tūkstančių dirbo ne visą darbo dieną ar savaitę. Nedirbama dažniausiai dėl žaliavų ir kuro stokos, bet vis daugiau fabriku negauna užsakymų.

• **LAIVŲ KAPITONAI PRIVALĖS KALBĖTI IR LIETUVIŠKAI.** Susisiekimo ministras Jonas Biržiškis pasirašė įsakymą, kuriuo įpareigojo Lietuvos jūrų laivininkystės vadovybę pateikti ministerijai tvirtinti laivų kapitonus tik tuos asmenis, kurie yra išlaikę valstybinės kalbos egzaminą, o jų žinios įvertintos antra arba trečia kategorija. Blogiau mokantys lietuvių kalbą bus tvirtinami pusmečiui, o vyresniais ais laivų kapitonų padėjėjais skiriami tik gerai mokantys lietuvių kalbą specialistai.

• **RUOŠIAMASI PAŽYMĖTI LIETUVOS KARIUOMENĖS 75 METINĖS.** Lapkričio 22 dieną Vilniuje Arkikatedros aikštėje vyks iškilminga rikiuotė, skirta Lietuvos kariuomenės 75-sioms metinėms. Iškilnėse dalyvaus Respublikos Prezidentas, Ministras pirmininkas, Seimo ir vyriausybės nariai.

Čia kariuomenės vadui Jonui Andriškevičiui bus suteiktas pirmas atkurtoje Lietuvos kariuomenėje generolo laipsnis.

Iš Los Angeles lėktuvais atgabens prieškarinės Lietuvos kariuomenės vado generolo Stasio Raštikio ir jo žmonos palaikus. Jie bus perlaidoti Kauno Petrašiūnų kapinėse.

Lietuvos kariuomenės gimtadieniu skaitoma lapkričio 23-oji, kai 1918 metais tuometinio krašto apsaugos ministro profesoriaus A. Voldemaro ir štabo viršininko J. Kubiliaus pasirašytu dokumentu buvo įsteigta Apsaugos tarnyba. Lietuvos kariuomenė atkurta 1990 metais. Sausumos kariuomenės, karinių oro pajėgų ir karinio jūrų laivyno daliniuose tarnauja apie 10 tūkstančių jaunuolių.

Iš visur apie viską

Rašo Algirdas Pužauskas

Demokratija Rusijoje

Gruodžio 12 d. Rusijos gyventojai rinks naują seimą ir balsuos referendume, kuris priims ar atmes naujosios konstitucijos projektą. Prezidento Jelcino pasiūlytas konstitucijos projektas lapkričio 3 d. buvo įteiktas 68 Rusijos apygardų vadams ir 20-čiai respublikų, kurios rūpinasi to projekto garsinimu ir aiškinimu. Pats prezidentas pavadino konstitucijos projektą "pirmu tikrai demokratišku Rusijos pagrindiniu įstatymu". Jelcinas savo kalboje, pasakytoje Jaroslavl miesto, pasidžiaugė, kad pusė jo rūpesčių pasibaigė ir dabar jis galės susikonscentruoti valstybės statybos darbuose.

Naujoji konstitucija yra nukopijuota iš Prancūzijos Penktosios respublikos 1958 metų konstitucijos, kurios straipsniai suteikė labai plačias galias valstybės prezidentui, tuo metu Charles de Gaulle'ui. Tuo metu kairiosios prancūzų partijos kaltino generolą bandant atgaivinti Prancūzijoje monarchiją. Dabar panašios kalbos jau girdimos buvusioje Sovietų Sąjungoje. Kritikai kalba, kad Jelcino konstitucija suteikia prezidentui dar daugiau teisių, negu de Gaulle gavo iš 1958 Prancūzijos konstitucijos.

Jei balsuotojų dauguma atmetų konstitucijos pro-

jektą arba jei balsuotų mažiau negu pusė turinčių teisę balsuoti, tuomet bus renkama konstitucinė asamblėja, kuri paruoš naują versiją. Tada ir vėl bus balsavimai.

Prezidentas Jelcinas konstitucijos projekte pasilieka sau teisę skirti vyriausybės premjerą. Projekte nėra jokių užuominų apie seimo galią pakeisti prezidentą, nors tas gali išvaikyti seimą ir skelbti naujus rinkimus. Konstitucijoje nekalbama ir apie suvienytų respublikų suverenitetą. Projekte pabrėžiama, kad federaliniai įstatymai visada yra svarbesni už lokalius įstatymus. Pačią konstituciją pakeisti ar papildyti galės tik 75 procentų abiejų seimo rūmų dauguma.

Vakarų pasaulio komentatoriai, sekdami prezidento Jelcino kovas su buvusiais komunistų partijos aparataikais, pabrėžia, kad Jelcinas liko labai skolingas dabartinei kariuomenės vadovybei. Jo artimiausias patarėjas toliau lieka gynybos ministras Pavel Gračev, 44 metų amžiaus parašiutininkų vadas. Jam pavydi ne tik kiti vyriausybės ministrai, bet ir daugelis buvusių Raudonosios Armijos generolų. Gynybos ministerijoje visos svarbiausios tarybinės vietos yra parašiutininkų rankose. Dvi geriausiai paruoštos tankų divizijos išdėstytos Maskvos apylinkėse, yra lojalios Gračevui ir Jelcinui. Kitos kariuomenės jėgos, vadovaujamos senų, reformoms nepritariančių karininkų, išdėstytos Rusijos pakraščiuose. Maskvoje kalbama, kad gynybos ministerio pavaduotojas Michail Kolesnikov praras savo tarnybą, nes jis dar rugsėjo mėn. ilgai posėdžiavo su buvusio parlamento pirmininku Ruslanu Časbulatovu ir su tuometiniu viceprezidentu Aleksandru Rutskojum. Kaip žinoma, po tų pasitarimų parlamentas pagrasino karo lauko teismu tiems karininkams, kurie klausys Jelcino įsakymų. Parlamentas tada pasiskelbė, kad iš ministerio pareigų atleidžiamas gen. Gračevas. Tas tik patraukė pečiais ir įsakė savo ištikimiems karininkams pulkti parlamentą.

Daug sąmyšio kariuomenėj sukėlė kalbos Europoje apie NATO išplėtimą į buvusias Varšuvos pakto valstybes: Lenkiją, Čekiją ir Vengriją. Kaip žinoma, apie įsijungimą į NATO kalbama ir

(Nukelta į 5 psl.)

ELTA (B.B.)

TAUTINĖS MINTIES LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS

DIRVA TEL. (216) 531-8150
FAX. 216 531-8428

P.O. BOX 19191 CLEVELAND, OHIO 44119 - 0191
19807 CHEROKEE AVENUE • CLEVELAND, OHIO • 44119

THE LITHUANIAN NATIONAL NEWSPAPER

EDITOR: BALYS GAIDŽIŪNAS
DIRVA (USPS 157580)

Postmaster: Send address changes to DIRVA
19807 Cherokee Ave. Cleveland, OH. 44119-1091

Second-class postage paid at Cleveland, Ohio and additional mailing offices.
• Published Weekly by American Lithuanian Press & Radio Assn. VILTIS, INC. •
Subscription per year \$30.00 • Single copy 65 cents. Air mail overseas \$100.00 yr.
Prenumerata metams \$30.00, pusei metų \$17.00 • Oro paštu į užsienį
metams \$100.00 pusei metų \$55.00 • Atskiro numerio kaina 65 centų • Straipsniai
pasirašyti pavarde, inicialais ar slapyvardžiu nebūtinai išreiškia redakcijos
nuomonę. • Nepausdinti straipsniai grąžinami tik autoriams prašant – Už skelbimų
turinį ir kalbą redakcija neatsako.



Liudas Sagys švenčia 75 metų gimtadienį. Iš kairės: Ona Žygienė, Liudas ir Aleksandra V. Bacavičiaus nuotr.

Reikia pasirūpinti,

KAD TAUTINĖ MINTIS KLĖSTĖTŲ

Juozas Žygas

Manychiau, kad beveik visi esame nepatenkinti tuo, kas dabar vyksta Lietuvoje. Nors mums, išeivijai, yra daug sykių sakytą, kad Lietuva pati už save kalba ir pati savo reikalus tvarko, tačiau mes vistiktai negalime tik iš tolo stebėti, dūsauti ir rankas gražyti. Kadangi tikime demokratinei santvarkai, tad ir esamą netvarką tik demokratiniu būdu, tai būtent balsavimo keliu, tegalima pakeisti.

Norint į rinkimus eiti ir ką nors laimėti, reikia iš anksto planingai pasiręgti. Dabar kol kas, atrodo, tik partizaniškai žodžiais apsišaudoma, bet jokios organizuotos opozicijos ir plano nėra. Jeigu greitu laiku nebus sudarytas "centristų" vieningas blokas, su gera ir išmąstyta programa, tai LDDP su buvusių strībų ir KGB-istų talka ir toliau tautą engs ir į Maskvą dairysis.

Turi būti ne tik geras ir aiškus planas, bet ir parinkti asmenys, kurie vadovautų ir programą žmonėms, aiškiais ir suprantamais žodžiais išaiškintų. Norint žmonių pasitikėjimą laimėti, negalima dairytis į buvusius "vardus". O reikia ieškoti žmonių, kurie sugebėtų vadovauti.

Šis klausimas kaip tik ir yra svarbiausias ir sunkiausias. Sudaryti opozicijos programą, manychiau, tam tikslui parinkti žmones, galėtų per keletą savaičių. Bet kur yra tie žmonės, kurie galėtų akcijai prieš LDDP dominavimą vadovauti. Bepigu yra dabartinei administracijai, kuri semiasi iš didelių buvusios komunistų partijos rezervų. Opozicinės partijos iš savo tarpo turi tokius žmones susirasti, juos parengti ir padaryti, kad jie būtų visiems žinomi.

Tam reikia laiko, bendro darbo, didelių pastangų ir svarbiausia – pinigų. Reikia žinoti, kad pinigai visur duris atidaro. Visokia reklama daug kainuoja. Be pinigų reklamos beveik negali būti. Tai labai gerai žino ir Lietuvos tautininkai.

Dabar rankose turių R. Smetonos, Lietuvos Tautininkų Sąjungos pirm., laišką. Jis nusiskundžia, kad kai kurie Lietuvos politikai sirguliuoja "perdėtu savo didybės pajautimu, ta liga užsisenėjusi ir sunkiai beišgydoma. Ji labai nuostolinga, stabdo kitų partijų stiprėjimą, apsunkina ryšius. Mūsų pareiškimas primena, kad yra ne tik dvi didžiosios partijos, kad ir mes esame, kad su mumis reikia skaitytis". Norint save parodyti ir kitų dėmesį atkreipti, tikriausias kelias yra turėti savo spaudą.

Šiuo klausimu R. Smetona taip užsimena. "Neabejoju, kad turėtume pratęsti "Vilties" leidimą. Savarankiško, gero, informatyvaus, patrauklaus politinio laikraščio. Todėl jau gana skubiai reikia žinoti ir pranešti, kokios apimtys, už kokią kainą, kaip dažnai leisime. O patys turime žinoti, už kokius pinigus leisime". Paskutinis sakinyss ir yra svarbiausias, tik galbūt turėtų būti klausima – "už kieno pinigų leisime". Atsakymo gal laukti nereikėtų – aišku, kad išeivija didžiąją naštos dalį turės pakelti. Dėl to nereikėtų nusiiminti, nes pracityje esame rėmę ir tuos, kurie visą laiką prieš išeiviją tebealsavo.

Jeigu norime matyti Lietuvoje politinius pasikeitimus, tai turime padėti politinėms partijoms sustiprėti. O mes, savaime aišku, turime pasirūpinti Tautinės Sąjungos stiprėjimu. Politinei

Vidaus ir ekonominės politikos krizė Lietuvoje gilėja

Lietuvos expremjero G. Vagnoriaus nuomone, vidaus ir ekonominės politikos krizė perauga į valdančiosios partijos diskreditavimosi visuomenėje etapą. Tėvynės Sąjungos Valdybos pirmininkas nuogastavo, kad rinkimai gali įvykti žymiai anksčiau, negu to norėtų Lietuvos žmonės. Pastaruoju metu nekompetencija pasipildė negalėjimu pasipriešinti savo aplinkos spaudimui pasipelninti valstybės sąskaita. Lietuvos Banko pavyzdys liudija apie nesėkmingai pavykusį bandymą pakeisti V. Baldišiaus vadovaujamą valdybą. Ji, nors ir blogai dirbo, tačiau buvo pakankamai sava gan plačiam ratui politikų. Ko gero, į banko finansinius reikalus yra įsipainiojęs ne tik bankininkų, bet ir politikų ratas.

G. Vagnorius atkreipė žurnalistų dėmesį į šiuo metu Seime priiminėjamą Statutą. Matyti, "daugumai" prireikė tokio dokumento, pagal kurį be teismo, tiesiog Seime, būtų galima nuteisti žmogų. Kitose valstybėse valdančiosios partijos tokius įstatymus paveda ruošti opozicijai, nes paprastai yra taip – įstatymas taikomas tam, kas jį ruošia. Ko gero, Seimo Statutas ir bus pritaikytas "ruošėjui", t.y. dabartinei valdančiajai partijai.

Žurnalistams primintas atmestas įstatymo "Dėl santaupų ir akcijų vertės nusta-

veiklai pirmutinė sąlyga yra savo spauda. Lietuvos tautininkai svarsto tautiškos spaudos leidybos centro kūrimą. Amerikos Lietuvių Tautinė Sąjunga yra nutarusi šį jų sumanymą paremti. Tad tam tikslui yra sudarytas "Lietuvos tautininkų veiklai plėsti vajeus komitetas", kuriam vadovauti sutiko Irena Kriaučiūnienė. Jai talkina izd. Oskaras Kremeris, sekretorė Dana Bazienė ir Juozas Žygas.

tymo" projektas. "Daugumos" nuomone, nereikia atstatyti santaupų bei baigti privatizavimo už investicinius čekius, kadangi tam trūksta 1 mlrd litų. Keisti yra ekonomikos ministro argumentai, kodėl reikia dabar išsidalinti tuos privatizuojamus pastatus ir patalpas. Jis teigia, kad prieš metus kažkas kažką ne taip pridarė, o dabar nieko kito nebelieka, kaip tik išsidalinti tas patalpas, nors jie patys to ir nenori. Puikiai matosi, kaip šiuo metu privatizuojami pastatai – painiojama privati kišenė su valstybine.

Baigdamas G. Vagnorius, priminė statistinius darbo užmokesčio Baltijos valstybėse ir Rusijoje duomenis. Jei 1991 metais darbo užmokestis Lietuvoje buvo didžiausias, tai 1993 metų gale jis du kartus mažesnis, negu Rusijoje. Per pastaruosius 9 mėnesius produkcijos pagaminta du kartus mažiau, negu prieš tai. Tad skelbtas ūkio stabilizavimas yra netikras.

TAUTOS FONDO PARAMA LITUANISTIKOS MOKYTOJAMS LIETUVOS PARIBIUOSE

Prieš kurį laiką, dėl tariamos lėšų stokos, Lietuvos vyriausybė sustabdė pa-

ramą lietuvių kalbos ir lituanistikos mokytojams mokyklose už Lietuvos ribų. Dėl to lituanistinis švietimas tose vietovėse atsidūrė kritiškoje padėtyje.

Tautos Fondas, laikydamas visokią paramą lietuviškam švietimui Lietuvos pakraščiuose ir už jos ribų pirmo svarbumo reikalu, atkreipė dėmesį į šią padėtį ir nedeisdamas ėmė tirti, kaip galima būtų padėti blogoje būklėje atsidūrusiems lituanistikos mokytojams. TF pasiteiravo ar būtų prasminga ir paranku tokios paramos vykdymui suorganizuoti kokią nors grupę Lietuvoje, kuri galėtų veikti per TF Lietuvos atstovybę ir būtų remiama TF ištekliais. Tokiam planui Lietuvoje buvo rastas pritarimas. Vilniuje specialiai tam reikalui susiorganizavo "Ad Hoc" komitetas.

Pirmu darbu komitetas sudarė sąrašą atlyginimo nustojusių lituanistikos mokytojų Mažosioje Lietuvoje, Gudijoje ir Latvijoje. TF nedelsdamas 54 ten dirbantiems mokytojams paskyrė praramą (maždaug tokio dydžio, kaip mokėjo Lietuvos vyriausybė), kuri jau yra perduota į Lietuvą išmokėjimui.

Šiuo metu Ad Hoc komitetas sudaro Mokytojų, dirbančių aplenkintose, Vilniaus krašto vietovėse ir Lenkijoje (Suvalkų srityje).

TF INFORMACIJA.



Spalio mėn. 22-24 d. įvyko International Joint Commission (JAV ir Kanados bendra komisija) suvažiavimas Windsore, Ontario, kur pranešimą JAV vardu padarė Didžiųjų ežerų vandens kokybės tarybos pirmininkas Valdas Adamkus, o suvažiavimą atidarė JAV ambasadorius Kanadai James Blanchard, buvęs Michigano gubernatorius.

LAZERIO ŠVIESA CHIRURGIJOJ

Dr. A. Čepulis

Neretai žmonės sako, kad jei jiems reikėtų operuotis, tai eitų pas chirurgą kuris naudoja tik lazerį. Girdi, tai yra moderniška, neskausminga ir, be abejo, sėkminga. Tokis besąlyginis tvirtinimas dažnai parodo, kad daugiau aiškinimų nepageidaujama. Tačiau tiems, kurie dar nėra padarę galutinio sprendimo apie lazerį, gali būti įdomu ši tą daugiau sužinoti apie tą stebuklingą aparatą.

Lazeris gamina šviesos spindulius matomos šviesos spektre, tarp trumpų mėlynų bangų ir ilgų raudonų, panašiai kaip, žmonėms daugiau pažįstamos, garso bangos, tarp labai aukštų soprano ir storiausių bosų bangų. Lazerio šviesa yra panaši į pianino vienos stygos garsą, t.y. vieno ilgio banga. Chirurgijoje neretai naudojamos ir ilgesnės lazerio bangos, už raudonos šviesos galo, ir jos jau nebe matomos. Lazerio šviesa, būdama vienos bangos ilgio, šviečia ryškiai raudonai ar žaliai, ir svarbiausia, ji toldama nuo šaltinio neišsisklaido, kaip kad balta šviesa. Sako, kad jei lazeriu bandytum šviesti į mėnulį, ten už 240.000 mylių, spindulys būtų tik pusės mylios skersmens.

Chirurgijoje naudojamų spindulių skersmuo yra labai mažas. Tokia šviesos koncentracija ploname pluošte padaro spindulį labai stiprų. Didėjant spindulio diametrai jo jėga mažėja. Naudojant lazerį audiniams piauoti reikia mažo, bet labai galingo spindulio, gi koaguliacijai didesnio ir silpnescio. Lazerio spinduliai naudojami ne vien tik medicinoje. Kai kurie jų naudojami kaip rodyklė vaizdams ekrane demonstruoti paskaitos metu, matuoti automobilių greitį keliuose, padidinti šaunamųjų ginklų taikiklių tikslumą.

Medicinoje naudojami lazeriai yra kelių rūšių. Dažniausia naudojami anglies dvideginio, argono ir YAG tipo lazeriai. Jų ypatybės skiriasi ir jie naudojami skirtingiems tikslams.

Kas atsitinka, kai lazerio spinduliu apšviečiame audinius? Kaip ir kita šviesa, ji pereina per permatomus audinius, kaip akies lešiukas. Atsimušęs į žibantį paviršių gali išsisklaidyti arba nuslydęs apdeginti audinį, esantį toliau nuo tikslo. Spindulys pasiekęs nepermatomus audinius yra sugeriamas ir su-

kelia karštį, kuris lyg piauna audinius arba beveik išgarina juos. Lazerio veiksmingumas kartais priklauso nuo šviesos ir audinio spalvos. Kraujas arba audinių pigmentas, būdami tamsesni sugeria daugiau spindulių ir todėl jie dega arba piaunasi greičiau. Anglies dvideginio lazerio spindulys pasiekia 0,5 mm, o YAG iki 6 mm gylį.

Lazerio spindulys yra labai pavojingas, ypač akims. Apsaugai nuo apakimo gydytojai, personalas ir pacientas nešioja specialius akinius arba akys uždengiamos neperšviečiama, šlapia medžiaga. Operuodamas su mikroskopu gydytojas turi naudoti specialius filtrus, kad paklydęs lazerio spindulys jo neapakintų. Žibantis instrumentų ar stiklo paviršius gali operacinėje atspindėti lazerio spindulį ir sužeisti dirbančiuosius ar pacientą. Dūmai, kurie atsiranda piaunant audinius taip pat gali turėti gyvų bakterijų ir virusų. Jie yra susiurbiami per filtrus. Pagaliau kiekviena operacija, atliekama lazerio pagalba, yra rūpestingai aprašoma, kad, atsitikus nelaimei ir atsidūrus teisme, būtų galima paaiškinti, jog viskas buvo padaryta pagal taisykles.

Lazerio spindulys yra nepakeičiamas akių chirurgijoje. Per paskutinius 30 metų lazerio aparatai buvo labai išstobulinti, taip kad dabar veikimo gylis ir plotas yra tiksliai nustatomas. Argono lazerio mėlyna-žalia šviesa pareina lengvai per permatomas akies dalis, kaip komea, lešiuką ir akies vidury vitreus ir veikia į retinos hemoglobino ir pigmentą. Glaukoma, retinos plyšimas ir kitos retinos ligos, o taip pat kai kurie akies tumorai sėkmingai gydomi lazerio spinduliais. Lazerio spinduliai gali būti naudojami ir ausų, nosies bei gerklės chirurgijoje, o taip pat ir bronchuose, dažniausia, polipams sunaikinti. Odos kraujagyslių tumorai, karpos ir kiti odos augliai net ir tatuiruotės yra nuimami lazeriu. Ginekologai, urologai ir neurochirurgai kartais taip pat naudoja lazerio šviesą. Sanarių operacijose lazerio spinduliais galima išvalyti trukusią kelio kremzlę ir net nugarkaulio diską. Viskas daroma su fibrooptiniais aparatais ir labai mažais piūviais. Po operacinis gijimas yra greitas ir, sako, mažai skaus-

mingas. Skamba beveik perdaug gerai.

Laikui bėgant ir lazerio aparatams tobulėjant, jis, be abejo, bus pritaikomas žymiai plačiau. Tikslumas, kurį galima pasiekti naudojant lazerio spindulius, ypač vertingas akių chirurgijoje, bet ypatingas operacinės salės paruošimas, personalo ir paciento apsauga ir dėmesys darbo metu kai kuriom operacijom nėra praktiškas. Kadangi lazeris yra naudojamas kaip peilis, kuris veikia degindamas audinių juostą, tai hemoroidų išėmimas su elektriniu peiliu ar lazeriu audiniams nedaro didelio skirtumo ir po operacijos skauda panašiai. Didelės vidurių vėžio operacijos metu chirurgo dėmesys

yra nukreiptas į tumoro pašalinimą, o ne lazerio aplinką. Gal fibrooptinė aparatūra, patogūs akiniai ir ypač niekad nenuvargstantis personalas kada nors padarys lazerio peilį panašų į elektrinį arba plieninį.

Taigi, apibendrinant galima pasakyti, jog lazerio spindulys kai kur chirurgijoje yra nepakeičiamas, veikia neblogai kai kur kitur, o dar kitur visgi nėra praktiškas. Bet gi, būdamas dar gana paslaptingas, turi gerą reklamos vertę. Manau, kad jei pacientas pasitiki chirurgo sugebėjimu pašalinti žarnų vėžį, lazerio naudojimas neturėtų būti lemiantis faktorius, nes sako, kad visi keliai veda į Romą.

GIRNAPUSĖ NEGALI BŪTI GELBĖJIMOSI RATU

(Atkelta iš 1 psl.)

muilo burbulas. Tai yra tiek akivaizdu, kad net ponas M. Stakvilevičius, gerai pažįstamas kaip nenuilstantis kovotojas už "neklustančios" LDDP reikalą, neseniai įvykusiame partijos tarybos posėdyje klausė: "ar LDDP neliks apsimelavusiųjų partija?". Čia gerbiamas Stakvilevičius tikrai sakė teisybę, tik reikia pridurti, jog jis gerokai suklydo, panaudodamas veiksmazodžio "nelikti" būsimąjį laiką vietoj buvusio ir esamojo. Ta partija jau tiek apsimelavusi, kad ateityje daugiau meluoti net neberekės. Ji buvo, yra ir liks tokia!

Nenuostabu todėl, kad kitas, nemažiau uolus tos partijos aktivistų, rašytojas V. Petkevičius griebiasi gelbėtojo vaidmens ir Seimo LDDP frakcijoje suorganizuoja atskirą LDDP programos vykdymo grupę, į kurią įtraukia virš 20 tos frakcijos narių. Jo žodžiais tarant, ši grupė yra gelbėjimosi ratas, padėsiantis Lietuvai išbristi iš liūno, į kurį ji, dėl dabartinės valdžios struktūrų neveiklumo, kasdien vis giliau klimpsta.

Niekas nebandys su rašytoju ginčytis, kad Lietuvai gelbėtis nereikia. Tačiau kiekvienam daugiau negu aišku, jog V. Petkevičiaus siūlomas gelbėjimosi ratas toks pat muilo burbulas kaip ir kiti, nes jis yra daugiau panašus į girnapusę negu į tikrą gelbėjimosi ratą. Visų pirma, jau pati to rato medžiaga, yra perdėm persisunkusi grimstančiomis socialistinėmis atliekomis ir dar nespėjusi nuo jų visiskai išdžiūti. Pasiziūrėkite tik, kokios abejonės yra apnikę išradinąjį "gelbėjimosi rato" konstruk-

torių. Jau minėtame partijos tarybos posėdyje jis stebisi: "Seimas – Mūsų, Prezidentas – mūsų, vyriausybė taip pat, o reikalai vis tiek negerėja". Pasirodo, reikalai negerėja todėl (V. Petkevičiaus nuomone), kad Seime dauguma nuolaidžiauja Opozicijai!?

Žmonės, skaitę V. Petkevičiaus kūrinius, žino jog jis kartais mėgsta taikliai ir sąmojingai pajuokauti, bet šiuo atveju juokas jau neima, nes už tokio "jumoro" slypi begėdiškas grąsinimas. Atrodo, kad V. Petkevičius prisiminė laikus, kada buvo "viena partija, viena tiesa". Čia jau, vietoje juoko reikia labai ir labai susirūpinti, juolab, kad pateiktame svarstyti įstatymo "Dėl nepaprastosios padėties" projekte yra straipsnis, leidžiantis "laikinau uždrausti partijų bei organizacijų veiklą, jeigu ta veikla trukdo ir t.t. ir t.t." Nemažiau grąsinančiai skamba straipsniai ir kito įstatymo, reglamentuojančio demonstracijų, susirinkimų bei mitingų organizavimą. Šito niekuo kitu negalima paaiškinti, kaip tik siekimu dar daugiau įteisinti vienpartinį savivaliavimą Seime.

Atrodytų, jog visiems turėtų būti aišku, kad nusi-tvėrus už tokio "gelbėjimosi rato", mes ne tik kad nepajudėsime į viršų, bet, įvairių povandeninių srovių nešami, galime vėl atsidurti zonoje tų traukos jėgų, iš kurių su tokiu vargu pasitraukėme. O kad tos jėgos egzistuoja, byloja neseniai per Maskvos televiziją matyta laida, kurioje komentatorius su nepatrastu pasitenkinimu kalbėjo, kad pagaliau susiprato ir Gruzija ir Moldavija ir Azerbaidžanas. Beli-

ko tik Baltijos valstybės, tačiau ir jos, neperdaug slėpdamas savo troškimą, komentatorius vylėsi, laikui bėgant turės suvokti ryšių su "broliškomis" tautomis nutraukimo pražūtingumą.

Kaip nebūtų keista, nežiūrint į akivaizdų siūlomų gelbėjimosi priemonių pavojingumą, prezidentas Brazauskas vistiek bando į tą gelbėjimosi ratą įsikibti. Spalio 25 d. jis tarėsi su LDDP programos grupės nariais ir guodėsi jiems, kad šalį valdyti labai sunku tiek kairiesiems, tiek dešiniams ir kad šiuo metu sudariusi padėtis šalyje yra beveik kritiška. Kaip rašo "Lietuvos rytas" (nors žurnalistai į pasitarimą nebuvo įleisti, tačiau jie tvirtina turį patikimą informaciją), anot prezidento ir premjeras ir vyriausybė lojalūs, tačiau sprendimai ir jų vykdymas kliūva visuose lygiuose. Prezidentas retoriškai klausė, kas yra Vyriausybė, ir pats atsakė, kad tai vienas A. Šleževičius su keliolika referentų ir keli ministrai.

Tokiu būdu, priimant domėn prezidento pasakytas mintis, išeitų, kad LDDP žadėtoji kompetencijos vyriausybė irgi toks pat eilinis muilo burbulas, kaip ir visi kiti pažadai. Galbūt, prezidentas tikisi, jog tą kompetenciją galima padidinti, įvedant į ją kompetentingus buvusios partijos ar komjaunimo darbuotojus, kaip jis tai padarė, paskirdamas Krašto apsaugos ministru buvusį komjaunimo CK darbuotoją A. Linkevičių. Žinoma, niekas neabejoja A. Linkevičiaus kompetingumu komjaunimo reikaluose, tačiau krašto apsaugoje... Atleiskite! Tikriausiai, šitokią sprendimą prezidentas priėmė ne visai savo iniciatyva, bet ištikimų idėjinų draugų iš LDDP pamokytas. Turint omenyje, kad šiandieniniame ministrų kabinete ir taip jau nemažai "kompetetingųjų", tai po papildymo dar vienu kitu, neabejotinai kiekybę pakeis kokybė (taip mokė dialektinis materializmas) ir "kompetencija", ko gero, virs visiška "impotencija".

Tai štai kokia perspektyva laukia besigelbstinčio, jeigu jis vietoj gelbėjimosi rato nusi-tvėrs už girnapusės.

SAULĖLEIDŽIO SONETAI

A.a. Stasio Santvaro paskutinė poezijos knyga, išleista Vilties Draugijos, įrišta į kietus viršelius ir sukruta Dirvos redakcijoje.

Knyga parduodama po 10.00 dol. ir gaunama šiuo adresu: DIRVA
19807 CHEROKEE AVE.
CLEVELAND, OH. 44119

KADA IŠEINAMA Į SPAUDOS LANKAS

Antanas Dundzila

Laikas nuo laiko Washingtono spauda skaitytojus pavaišina žiniomis apie sostinėje reziduojančius užsienio diplomatus bei jų tarnautojus. Lapkričio 2 d. didysis WASHINGTON POST dienraštis paskelbė ambasadų bei misijų sukaupus pabaudas už... neleistiną automobilių statymą.

Ankstesniais laikais diplomatai gautus protokolus įteikdavo Valstybės departamentui, pabaudų iš vis nemokėdavo. Šiandien, atrodo, padėtis pasikeitė: reikalaujama pabaudas susimokėti. Tai visai teisinga ir normalu.

Paskelbtos pabaudų sumos stebina. Stebina ir diplomatinėse misijose dirbančių asmenų arogancija miesto tvarkai. Nestebina tik rekordinę pabaudų sumą surinkusi atstovybė: tai mūsų visų gerai pažįstama, draugė, motina, visada broliškai kitoms valstybėms nusiteikusi... Rusija.

Už neleistiną automobilių statymą rusų ambasada Washingtono miestui yra skolinga 3.8 milijonus dolerių. Taip, DIRVA atspausdino teisingai... beveik 4 milijonus! Aišku, rusai tos pabaudos nė nemano mokėti. Jie visaip, kaip visada, išsisukinėja.

Asmeniškai (per žioplumą) esu patyręs, kad Washingtono nelegaliai pastatytas automobilis reiškia \$50 pabaudą. Padalinus tuos 3.8 milijonus iš 50, išeina, kad rusai buvo pagauti "tik" 76,000 kartų... Paskaičiuokime toliau. Rusai sako, kad jų personalas naudoja 40 automobilių. Taigi, vidutiniškai kiekvienam automobiliui buvo išrašyta po 1,900 protokolų!

Skelbta, kad staiga ir netikėtai savo pabaudas likvidavo Izraelis. Laikraščiui čia gal ir buvo pati didžiausia naujiena, o Washingtono miestas gavo \$62,870. Straipsnyje pažymėta, kad Izraeliui galėjo turėti reikšmės naujai praveistas federalinis įstatymas, pagal kurį tokių pabaudų suma, plius 10%, bus išskaitoma iš nusikaltusioms valstybėms Amerikos duodamų pašalpų. Izraelis, kasmet gaudamas po tris bilijonus dolerių, pabaudos skolą sumokėjo. Piniginė motivacija, tiesa, čia buvo mikroskopinė, tik 60-70 tūkstančių iš 3 bilijonų.

Laikas nuo laiko Lietuvos spauda skaitytojus pa-

vaišina žiniomis apie kitose valstybėse reziduojančius Lietuvos diplomatus, jų rūpesčius, džiaugsmus ir vargus. 1993-X-13 d. LIETUVOS AIDAS (Nr. 189) patalpino stebinantį Lietuvos Respublikos generalinio konsulo New Yorke laišką. Laiško autorius yra Leonas Kučinskas, 1992 rudenį atvykęs į Ameriką.

Laiškas stebina, nes jis yra nepaprastai nediplomatiškas. Tai ne laiškas, bet ištisas straipsnis, kuriame autorius skundžiasi Lietuvos ambasadoriaus Aniceto Simučio laikysena jo atžvilgiu... Laiške verkšlenama, kad New Yorko lietuviai beveik niekada ("su nedidelėmis išimtimis") jo nekviečia į Kultūros židinio New Yorke renginius... Na, ir kad duoda tai duoda, kaip su spragilu, Broniui Nainiui už kokius tai ano pareiškimus... Tiesa, dar rašo ir apie save: kokius mokslus baigė, kur dirbo ir t.t. Visas laiškas apima apie 24 platos skilties inčus: DIRVOJE užimtų dvi antrajame puslapyje talpinamas "Girdėta iš Vilniaus" skiltis.

Šių mano pastabų esminė tezė yra tokia: valstybių atstovai, diplomatai viešai spaudoje šitaip savo baltinių neskambia ir nedžiausto. Tokių nusiskundimų tvarkymui yra kiti būdai. Kartu su aukštomis pareigomis ateina ir būtinos gero tono ribos, kurias, viešai peržengus, atstovo prestižas krinta, bet neauga.

Diplomatai, vyskupai, universitetų rektoriai, aukšti valdžios pareigūnai šitaip nesiplėšo. Jiems privalomas tam tikras orumas. Jei pareigų pradžioje to orumo trūksta, jį reikia tylomis, ramiai, nuosekliai visuomenėje įsigyti.

Konsulo Kučinsko kivi-če nesiimsiu teisti jo kolegų, tame pačiame krašte reziduojančio ambasadoriaus Simučio, kurį visi per pusę šimto metų pažinome. Čia tik pastebėsiu, kad ambasadorius Simutis, matyti, jam rūpimus reikalus kėlė Lietuvos Užsienio reikalų ministerijoje, o ne LIETUVOS AIDE. Dėl Kultūros židinio, tai kiekvienas renginio rengėjas turi teisę kviestis svečius. Bent iki šiol kiti mūsų konsulai sau į krūtinę spaudoje pirštu nebadė ir neverkšleno, kad į subatvakarius nebuvo kviečiami. O Br. Nainys, jei norės į tokias peštynes leisti, pasiaiškins pats.

Laikas nuo laiko... – tik šį kartą nesame "vaišinami", nors esame alkani. Esame alkani kokių nors teigiamų žinių apie mafijos tvarkymą Lietuvoje. Ne tik mes, išeivijoje, alkani: alkana visa Lietuva, kurią "reketininkai" plėšia, lupa, smaigia ir šaudo.

Prieš kelias dienas viename bičiuliškame pokalbyje iškilė klausimas: kas pasidarė su tais liepos 13 - 14 d. Lietuvoje suimtais 4 mafijozais – Orlovu, Krylovu, Šibajevu ir Kopačium? Jų suėmimą su straipsniais ir nuotraukomis išbubnino Lietuvos spauda. Mes tai paminėjome VIII-5 d. DIRVOJE. Nuo to laiko prabėgo virš 4 mėnesių. Kur jie, kas su jais pasidarė? Ar jie

Iš visur apie viską

(Atkelta iš 2 psl.)

buvusiose okupuotose Baltijos šalyse. Tas tik sustiprina Jelcino priešų jėgas rusų kariuomenėje. Spalio 15 d. Washingtono lankėsi mažai spaudoje minėtas Rusijos gynybos ministerijos atstovas generolas Maslin, kuris vadovauja branduolinių Rusijos ginklų jėgoms. Manoma, kad jis skundėsi Washingtono dėl naujos branduolinės galybės – Ukrainos elgesio. Tuoj po generolo vizito Ukrainoj lankėsi valstybės sekretorius Warren Christopher, kuris, kalbama, grįžo iš Kijevo tuščiomis rankomis.

Prezidento Jelcino vyriausybė, laimėjus susikirtimą su bolševikiniu rusų parlamentu, griebsi nelabai demokratiškų veiksmų: uždarė 15 spaudos leidinių ir uždraudė veikti 10 organizacijų. Iš jų penkios – buvusių karininkų grupuotės, atsarginių ar pensijon išėjusių kariškių partijos. Uždaryti visokių fašistų, nacionalistų klubai. Nežiūrint tų uždarymų, rinkimuose į seimą jau užregistruotos devynios politinės partijos, iš jų penkios, kurių vadai aiškiai pasisako už ekonomines reformas ir Rusijos demokratiją. Prieš Jelciną ir jo reformas agituoja Rusijos komunistų partija ir Aleksandro Ruckojaus vadovaujama Laisvosios Rusijos Liaudies partija. Rinkimų kampanijoje dalyvauja ir keistų vardų: Bajorų asamblėja, Prekybininkų unija ir Kazokų partija.

Haiti neklauso didžiųjų

Jungtinės Tautos buvo nustačiusios datą, iki kurios iš egzilės turi sugrįžti legaliai išrinktas Haiti preziden-

buvo teisti ir paleisti? Teisti ir nuteisti? Pabėgo, išsipirko? Gal byla buvo nutraukta dėl "įrodymų trūkumo"? Nepastebėjome apie tai daugiau žinių Lietuvos spaudoje, nieko apie tų reketininkų likimą daugiau negirdėjome.

Adv. Povilas Žumbakis per Chicagos A. Šluto radijo programą X-31 d. įžvalgiai teigė, kad viešai, drąsiai viešpataujantys gangsteriai operuoja tokiuose kraštuose, kuriuose kriminalinis elementas yra infiltravęs valdžios įstaigas. "Jie viešpatauja ten, kur vyrauja korupcija, kur valdžia turi naudą iš betvarkės."

Ponai valdžios vyrai! Praneškite, kas su tais, prieš 4 mėnesius suareštuotais, balandėliais atsitiko?

(1993-XI-4)

tas Aristide. Valdžią pasigriebusi karinė grupė buvo sutikusi atsisakyti valdžios, tačiau pakeitė nuomonę. Nei tarptautinės sankcijos nei JAV atsiųsti karo laivai nesuminkštino karininkų, kuriems vadovauja generolas Raoul Cedras. Iš vargingos Haiti valstybėlės ateina žinios apie vaistų ir maisto stoką, apie padidėjusį vaikų ir senelių mirtingumą, tačiau kartu korespondentai praneša ir apie smunkantį pabėgusio prezidento kun. Aristido populiarumą. Mat jis pats ragino Jungtinių Tautų Asamblėjoje paskelbti jo valstybei griežtas sankcijas. Net ir jo šalininkai priekaištuoja, kad jis išėjo prieš savo šalies interesus, prieš rėmėjus, kurie jį prezidentu išrinko. Turtin-gieji Haiti gyventojai nebija sankcijų, nes jie gali įsigyti iš Dominikonų respublikos ateinančių kontrabandinčių prekių. Jų nemato Haiti vargšai. Gazolino galionas juodojoje rinkoje kainuoja 9 dol. Vargšams jo nereikia, nes jie neturi automobilių.

Vėlinių dieną pagal Haiti tradicijas, žmonės dainavo ir šoko prie savo artimųjų kapų. Sankcijoms užsitęsusių kapų bus daugiau.

Irano kaimynystėje

Nepriklausomybę paskelbusi Gruzija pasirašė su Rusijos vyriausybe susitarimą, leidžiantį savo teritorijoje veikti Rusijos karo jėgoms. Tuo susitarimu buvęs Sovietų Sąjungos užsienio reikalų ministeris Shevamadze pripažino, kad jis, dabartinis Gruzijos prezidentas, nebeteri jėgų susitvarkyti su savo konkurento jėgomis. Įvykiai toje buvusios Sovietų Sąjungos teritorijoje kelia nemažai rū-

Štai, kurie padeda išlaikyti lietuvišką laikraštį

A t n a u j i n d a m i prenumeratą ir kitomis progomis Dirvai aukojo:

Staniulis A., Bloomfield H. .	5.00
Budėjus S., Palos Heights ..	10.00
Kezenius S., Willowick	20.00
Asminas J., Delray B.	25.00
Paovys J., Grand Rapids	10.00
Mykolaitis S., Oak Lawn	5.00
Modestas E., Willow Sps. ..	25.00
Dilys H., Chicago	10.00
Monkus M., Chicago	3.00
Laucis A., Mt. Olive	10.00
Gontar GH., St. Louis	20.00
Pocius K., Beverly Shores ..	25.00
Račys M., Canada	10.00
Šliogeris G., Long Is. C.	10.00
Prekerienė S., St. Jose	10.00
Pocienė E., Beverly S.	25.00

Visiems aukotojams nuoširdžiai dėkojame

pesčių Maskvos vyriausybei. Lapkričio mėnesio pradžioj Pietinėje Azarbaidžano respublikoje lankėsi Irano prezidentas Akbar Rafsanjani, labai šiltai priimtas sostinėje Baku. Savo pareiškimuose jis švelniai įspėjo Armėnijos valdžią, kad Iranas negalės toleruoti karo mūšių prie savo sienų. Jau seniai, kaip žinome, vyksta kovos tarp armėnų ir azerbaidžaniečių dėl Kalnų Karabacho srities, kurią Stalinas "padovanojo" Azarbaidžanui, nežiūrint, kad ten gyvena daugiausia armėnai.

Iranas šiame ginče visada palaikė Azarbaidžaną, nes pačiame Irane gyvena apie 20 milijonų azerų. Jų tarpe yra nemažai ir tokių, kurie svajoja apie vieną didžiulę Azarbaidžano valstybę, sujungiant buvusios sovietų imperijos ir Irano tautiečius.

Iranui nemažai kainuoja pabėgėliai iš Azarbaidžano, kur karo veiksmai išjudino pasienio gyventojus su visa manta, su galvijais ir ūkominėmis iškotomis kaimyniniame Irane. Per paskutines dvi savaites, armėnams priartėjus apie 15 kilometrų nuo Irano sienos, Iranas priėmė apie 50,000 pabėgėlių. Jiems Iranas pastatė didelę, šimtą tūkstančių žmonių talpinančią, stovyklą, tačiau Azarbaidžano teritorijoje, kiek toliau nuo karo veiksmų. Kitiems perleidžiamos Afganistano karo laikų stovyklos, iš kurių afganai jau išvažiuoja namo, mandagiai išstumiami šeimininkų iranėčių. Irano azerai yra gerai įsijungę į Irano visuomenę, jų tarpe daug žymių musulmonų dvasininkų, turtin-gų pirklių. Jiems kalbos apie naują, didįjį Azarbaidžaną skamba keistai ir neuzdegančiai, nors Irano Tabrizo mieste jau buvo demonstracijų, kritikuojančių prezidentą Rafsanjanį, kad jis per mažai padedąs jų broliams subyrėjusioj Sovietų Sąjungoj.

V. ČEPINSKIO GYVENIMAS KNYGOJE

Kazys Januta

Vilniuje 1992 m. leidykla "Mokslas" išspausdino 408 puslapių knygą "Profesorius Vincas Čepinskis". Kaip Lietuvoje įprasta, knygos pabaigoj trumpai aptartas turinys: "V. Čepinskis (1871 – 1940) žymus fizikos ir chemijos mokslininkas, pedagogas, gabus organizatorius ir aktyvus visuomenės veikėjas. Leidinyje supažindinama su jo biografija, išsamiai nušviečiama mokslinė, pedagoginė ir visuomeninė veikla, išryškintas į Lietuvos gamtos mokslus. Antroje knygos dalyje publikuojami V. Čepinskio straipsniai, pranešimai, kalbos".

V. Čepinskio gyvenimo kelias prasidėjo Šiaulių apskr., Pašvitinio v., Dargaičių kaime. Tėvai ūkininkai, apie 50 ha žemės savininkai. Vincas buvo pirmasis vaikas, po jo dar 12 gimė, iš jų keturi mirė kūdikystėje. Knygoj aprašomas šios šeimos augimas ir išsiskirstymas. Išaiškinta Vinco Čepinskio mokslo eiga nuo pradžios mokyklos iki universiteto studijų caro Rusijoje ir užsienyje.

Lietuvos nepriklausomybės pradžioje, 1918 metais, V. Čepinskis įsijungė į socialdemokratų veiklą. Mokėjo daug kalbų, buvo pakviestas į diplomatinę tarnybą. Anglijoje dirbo, kad toji valstybė pripažintų Lietuvą de facto. Išrinktas į Steigiamąjį Seimą, V. Čepinskis, kaip knygoje rašoma, "greitai išsiskyrė kaip didelis eruditas, tikras pozityvizmo amžiaus atstovas. Humanistas giliaja prasme, tolerantas. Jo kalboms buvo būdingas humoras, įvairiapusiškas aptariamų klausimų nagrinėjimas. Jo kalbos imponuodavo rimtais ekskursais į istoriją, Šventąjį Raštą, filosofiją, taip pat ir į tiksluosius mokslus".

Čepinskio humoro pavyzdžių yra nemažai. Štai vienas: seime iškilo ginčelis, nepaisant izraelitų tikybos atstovų, buvo pasiūlymas pakabinti salėj kryžių. Taikliai žodžiu ginčus V. Čepinskis baigęs, tardamas, jog jis nesąs prieš kryžiaus pakabinimą, tačiau po juo turis būt parašas: "Atleisk jiems, Viešpatie, nes nežino, ką daro". Kryžiaus siūlytojai nutilę. Religijos reikšmę žmonijai V. Čepinskis pripažindavęs. Pats pasisakęs esąs krikščionis, tik ne kunigų tikybos. Pasak jį, kuniginė tikyba ir krikščionybė – ne tas pats. Kalbėjęs: "kas nori, gali ti-

kėti, kad Dievas paėmė molį, paspaudė, papūtė ir padarė žmogų... Aš taip netikiu".

Knygos sudarytojai yra surinkę labai daug V. Čepinskio pasakytų kalbų ir raštų tekstų. Po nesėkmingo ministeriavimo prez. K. Griniaus vyriausybėje V. Čepinskis savo energiją, mokslo žinias ir gyvenimo patyrimą skyrė Lietuvos universiteto brandinimui. Knygoj yra daug jo pasakytų kalbų studentams ir visuomenei. Pramatė, jog bus prieita prie atominės energijos, bet baiminosi, kad ta jėga nepatektų į blogų žmonių rankas. Ir steigiant universitetą V. Čepinskis buvo veiklus, nesibaimino, kaip ir seime, savo nuomonę pareikšti, nors ji kitiems ir nepatiktų. Pavyzdys: svarstant universiteto statutą, buvęs pasiūlymas vieną fakultetą pavadinti Katalikų fakultetu. V. Čepinskis ginčus pribaikęs, tardamas, jog niekur pasaulyje nėra katalikų fakulteto, o yra tik teologijos ir filosofijos fakultetas.

Būdamas seime atstovu, V. Čepinskis nevisada veikęs pagal socialdemokratų centro komiteto politiką. O kai buvo išrinktas universiteto rektorium turėjo bendradarbiauti ne tik su prez. A. Smetonos ministriais, bet ir su pačiu prezidentu. Griežtiems socialdemokratams opozicionieriams toks V. Čepinskio elgesys nepatiktų, o tai pajutęs, 1932 m. Čepinskis padavęs pareiškimą – išstojęs iš partijos. Socialdemokratų komitetas metus laikęs Čepinskio pareiškimą nesvarstytą, bet, kaip knygoj rašoma, "kai V. Čepinskis pasiuntė sveikintą tautinių neolituanų studentų korporacijos žurnalui "Akademikas", jo pirmojo numerio pasirodymo proga, pasakė sveikinimo kalbą Katalikų Mokslo Akademijos sušauktame katalikų mokslo darbuotojų ir mokslo mėgėjų suvažiavime, minėtas komitetas nusprendė, kad tokia veikla V. Čepinskis "pastatė save už LSDP ribų", patenkino pareiškimą ir paskelbė, kad V. Čepinskis nebėra partijos narys". Komunistų spauda rašė, kad V. Čepinskis iš partijos pašalintas kaip fašistas.

Knygoj spausdinti raštai ir V. Čepinskio prakalbos rodo, kaip profesorius gerai yra išstudijavęs komunizmą ir kaip teisingai apie jį rašydavo. Tad, kai 1940 m. raudonoji armija įžygiavo Lietuvą pavergti, tuoj bolševi-



Chicago "Vaidilutės" teatro kolektyvas, po sėkmingos "Nuodėmingo angelo" premjeros spalio 31 d. Jaunimo Centro scenoje.

NUODĖMINGAS ANGELAS CHICAGOJE

Chicago "Vaidilutės" saviveiklininkų teatras spalio 31 d. pakvietė chigagiečius į savo aštuntąją premjerą, įvykusią Jaunimo centro scenoje. Apie 400 žiūrovų šį kartą turėjo progą pamatyti P. Vaičiūno 5 veiksmų melodramą "Nuodėmingą angelą". Šis 1927 m. išspausdintas ir dar tais pačiais metais pastatytas veikalas nebuvo daug vaidinamas Lietuvoje, o taip pat ir

kų imtasi atsiskaityti su kritiku. Tuoj sumažino Čepinskiui pensiją, nors tada jau ligų varginamas jis nepritekluose gyveno. Komunistai prez. Smetoną ir kitus patriotus nors keikimais minėdavo, bet apie V. Čepinskį buvo uždrausta rašyti bei jį viešai minėti. Skurdo ir jo žmona.

Kas domisi Lietuvos praeitimi, tas knygoj ras daug žinių. Ją paruošė Zenonas Mačionis ir Jonas Čepinskis su talkininkais. "Moderniosios" lietuvių kalbos, angliškais "sulietuvintais" žodžiais paterliotos, čia vengta, bet lyg kaliausė iš kviečių kyšo tas "balotiruotis", kurio Čepinskio laikais nei kalbose nei raštuose nebuvo. Autorių teigimai paremti daugybe citatų, daug paaiškinamųjų išnašų. Gausybė svetimtaučių mokslo ar politikos vyrų suminėta, bet pavardės "sulietuvintos", kartais sunku suprasti, apie kurių žmogų, apie kurią vietovę pasakojama. Abejonę ar klausimą paaiškina knygos gale "Asmenų rodyklė", joje tekste "sulietuvintosios" pavardės vėl "išverčiamos" į originalą, vardai palikti "sulietuvinti".

Knygoje yra anų laikų žmonių ir įvairiuose įvykiuose buvusių vaizdų fotografijų.

išsivijoje jo mažai kas ėmėsi statyti. Gal tai buvo todėl, nes kūrinys gana gilus ir jame veiksmo nėra daug, tad eiliniam žiūrovui nėra labai patrauklus.

"Vaidilutė", kuri gyvuoja jau 8 metai, su šiuo uždaviniu susidorojo pakankamai sėkmingai išnaudodama visas kolektyvo galimybes. Profesionalė aktorė, veteranė iš Vilniaus, Irena Leonavičiūtė, šį kartą pasirodžiusi režisierės rolėje, sugebėjo išpausti iš eilinių scenos entuziastų gana daug. Pagrindines roles vaidinusieji: Vidas Dumušius ir M.A. Jurkutė išsiskyrė iš viso ansamblio jau į profesionalumą linkstančiais sugebėjimais. Sigitas Gudis ir Viktoras Radvila – gimę Amerikoje ir "Vaidilutėje", pasirodę ne pirmą kartą, sugebėjo brandžiau išgyventi į savo roles. Iš

jaunųjų gerai nuteikė Teodoras Dobrovolskis. Na ir likusieji Kęstutis Kalikauskas, Jolanta Šakalienė, Skirmantė Jakštaitė, Lilija Jasaitė ir Valdas Šepkus įnešė nemažą dalį talento į bendrą spektaklio pasisėkimą. Reikia suminėti ir kitus pastatymo talkininkus: Aleną Bražiūną, Neriją Jukonį, Laimą Šulaitę.

Nežiūrint pasisėkusios premjeros, šį teatro sambūrį vis tebespaudžia finansinės bėdos ir dėl piniginių problemų gali prisieiti nutraukti prieš 8 metus pradėtą darbą, nebent, jeigu artimiausiu metu atsirastų mecenatų.

E.Š.

PARDUODU trijų kambarių butą Kuršių Nerijoje, Juodkrantės mieste I-mame aukšte, 63 kv.m. bendro ploto, kopos papėdėje 100 metrų iki jūros, kaina 28.000 dol.

Vytautas Šymanskis
tel. (01261) 16821
Fax (003707) 229208.

PADĖKA A. + A. PRANAS KARALIUS

gimė Vastapuose – Lietuvoje, mirė St. Croix Virgin Islands susilaukęs 84 metų.

Dėkojame visiems už mišių užprašymą ir kunigui Kijauskui už jautrius žodžius per skautų pamaldas.

Nuoširdžiai dėkojame visiems pareiškusiems mums užuojautą per spaudą ir laiškais.

Didelis ačiū ilgamečiui ištikimam draugui Vladui Bacevičiui.

Amžinam poilsiui velionio kremuoti palaikai spalio 11 d. palaidoti Juodkrantėje, Lietuvoje, kurią jis taip mylėjo.

Giliame skausme ir nuliūdime likę

*Žmona Gerda sūnūs Benediktas ir
Cornelijus, anūkai Angelytė,
Maya ir Pranas*

LAISVĖS NETEKUS

Benediktas Butkus

(Dirvoje spausdintų sunkių tremties metų ištraukų pabaiga)

(Tęsinys iš praėjusio numerio)

Kelionė

Maskva–New Yorkas

Paskutinis kelionės pasirošimo klausimas – laiku pasiekti Šeremetjevo aerodromą. Bilietą buvau nusipirkęs skrydžiui Maskva – New Yorkas 1967 metų rugsėjo mėn. 6 dieną 12 val. 10 min. Gerai žinodamas rusų punktualumą, iš vakaro užsakiau taksi, kad rytą 8 val. į aerodromą nuvežtų. Rytą 8 val. pasiruošęs laukiu mašinos – nėra... Į laikrodį žiūriu – jau 9 val. 30 min. taksi pasirodo. Šoferiui sakau...

– Mašina buvo užsakyta 8 val. Kodėl pavėlavai?

– Mašina sugedo kelyje, reikėjo paremontuoti.

– Jūs mašiną taisėt, o man

džiai kvatoti.

– Ką dar veži, ten, lagamine?

– Vaišėms, išgert ir užkąst.

– Kokia čia stora dėra? Jos negalima vežti.

– Čia ne dėra, o lietuviškas skilandis. Jį lietuviai valgo tik rugiapjūtės metu, užgerdami skanaus alučio. Amerikos lietuviai tokio skilandžio pasiilgę, laiko jį retu delikatesu. Jeigu juos pavaišinsiu lietuviškais gėrimėliais, tai reikia pavaišinti ir lietuviškais skanumėliais, tegul prisimena Lietuvą, tėvų papročius. Be to, tegul Amerikoje gyvenantys lietuviai sužino, kad atvažiuoju ne iš kokio ubagų, bet iš turtingo krašto ir turiu ką įdomesnio atsivežti...

daug nedemonstruočiau, kad tie visi užsienio pasai, vizos gali būti atimti lėktuvui išskrendant.

Prie lėktuvo laiptelių keleivių susirinko dvi gana di-



Benediktas Butkus tik atvykę į Clevelandą su anūkais Almiu ir Linu.

VI. Bacevičiaus nuotr.

dokos eilės. Pasienio sargybiniai paskutinį kartą patikrina į lėktuvą laipteliais lipančių keleivių dokumentus. Matau, kad vieno kito keleivio į lėktuvą neleidžia eiti, o atgal grąžina. Širdis suvirpa. Gal ir man reikės grįžti? Gal ir mano kelionė čia baigsis?..

Pasienietis kareivis, paėmęs mano dokumentus, klausia:

– Kur vykstat?

– Namo, – atsakau.

– A, a, pas šeimą!..

Dokumentus man grąžino ir liepė eiti į lėktuvą. At-

1940 m. liepos 11 dienos naktį būti atskirtam nuo šeimos, artimųjų lietuvių, nuo mokykloje darbo, kurį 19 metų dirbau. Likimas lėmė būti nuo pasaulio atskirtam ir tą našta nešti kalėjimuose, lageriuose ir tolimosios šiaurės Sibiro tundrose. Iš viso komunistų pavėsiuose teko pabūvoti 27 metus. Per tą laikotarpį daug teko sunkumų, pažeminimų išgyventi. Teko man pačiam badą kentėti, matyti žmones nuo bado mirstančius ir mirusiųjų lavonus išniekinančius.



A.Š. Benedikto Butkaus laidotuvės. Prie kapo: W. Jakubs, Dela Jakubs, našlė Pranė Butkuvienė, duktė Aldona Stempužienė. Toliau į dešinę: Elena Stempužienė, duktė Nijolė Adams, sesuo Ona Mališauskienė. VI. Bacevičiaus nuotr.

sisėdęs lėktuvo kėdėje, pasimečiau. Galvoju:

– "Kur aš čia atsidūriau? Nejaugi aš tikrai skrisiu?.. Šeimą pamatysiu?.."

Kai keleiviai pasirinko lėktuve vietas, susėdo, prasidėjo kalbos, stiuardesių patarimai, kaip lėktuve elgtis kelionės metu, pajutau, kad tikrai skrisiu. Su nekantrumu žiūriu į laikrodį, kada aties ta 12 valanda 10

27-rių metų laikotarpyje teko išbūti – metus Lietuvos ir Rusijos kalėjimuose, 8 metus Kazachstano lageryje, 12 metų Krasnojarsko tolimosios šiaurės beteisinėje tremtyje ir 5 metus komunistų suniekintoje Tėvynėje".

Benedikto Butkaus knygą "Laisvės netekus" prašome užsisakyti šiuo adresu: **R. B. Butkus**
60 East 212 St. Cleveland, OH 44123
Knygos kaina \$15.00, plus siuntimo išlaidos \$2.00.

B. Butkaus žmona su vaikais 1944 m. pasitraukė į Vakarus. Brolis Juozas su šeima ir trimis vaikais atsidūrė tremtyje Igarkoje. Ten tremties metus praleido ir Benediktas, dirbo kepyklos viršininku. Dar 1959 m. gavęs iškvietimą į JAV, nesulaukęs leidimo išvykti, 1961 m. pabaigoje grįžo į tėviškę. Čia dar 5 metus laukė leidimo ir rašė atsiminimus. Gavęs leidimą 1967 m. rugsėjo 6 d. išvyko į JAV. Po 27 išsiskyrimo metų susitiko su šeima Clevelande. Laisvės džiaugsmas buvo neilgas – 1972 m. B. Butkus mirė.

PRAŠO ATSLIEPTI

Mokslo ir enciklopedijų Leidykla Vilniuje ir Lituanistikos Tyrimo ir Studijų Centras Chicagoje, atsižvelgdami į Amerikos lietuvių nuopelnus, skubiai rengia Amerikos Lietuvių Biografijų Žinyną (Enciklopediją).

Siekiant įveikti informacijos stoką, šiuo metu šiam leidiniui medžiagą renka ir redaguoja į Lituanistikos Tyrimo ir Studijų Centrą iš Mokslo ir Enciklopedijų Leidyklos atvykusios redakcijų vedėjos Jonė Landzbergienė ir Jūratė Tamulaitienė. Visiems asmenims, kurių adresai yra žinomi, išsiuntinėjamos anketos. Anketų negavusieji, taip pat yra prašomi atsiliepti ir apie save enciklopedinio pobūdžio žinias suteikti. Apie mirusių žinias gali pateikti jų giminės ar draugai. Šis enciklopedinis leidinys apims 1944-1993 m. periodą.

Visi yra prašomi su atsiliepimais daug neatidėlioti, kadangi redaktorės yra tik ribotam laikui čia atvykusios. Žinias siųsti: Lithuanian Research and Studies Center, Inc. 5600 South Claremont Ave. Chicago, IL 60636

"SVEIKATA"

Tai vienintelis sveikatos mokymo žurnalas Lietuvoje. Jame rašo žymiausi Lietuvos medikai. Pagrindinė tematika: kaip apsisaugoti nuo ligų, kaip elgtis susirgus, kaip gydytis prieš kreipiantis į gydytoją. Spausdinami ir pasaulio lietuvių – gydytojų straipsniai.

Žurnalo kaina užsienyje – 30 dol. metams, 15 dol. pusmečiui. Užsisakykite "SVEIKATOS" žurnalą! Jame ne tik rasite naudingų žinių. Žurnalas bus Jūsų svečias iš Lietuvos.

312 – 778 – 7500
Rolandas Bartašiūnas
5620 S. Claremont Ave.
Chicago, IL 60636



Clevelando aerodrome pasitinka šeima. Iš kairės: Pranė Butkuvienė – žmona, Benediktas Butkus, Aldona Stempužienė, duktė ir Raimondas Butkus, sūnus. VI. Bacevičiaus nuotr.

sutrukdėt tolimą kelionę.

– Ar toli iškeliaujat?

– Toli, į New Yorką.

– A, vadinasi, į užsienį?

Na tai sėsk, paspausim. – Tikrai, šoferėlis pasistengė. 10 val. mes jau buvom aerodrome. Šoferis, įsitikinęs, kad tikrai užsienin vykstų, norėdamas rusų nepunktualumą apginti, mandagiai atsiprašė ir pabrėžė, kad rusai reikalus visada pasižada išpildyti "šeičias" (tuojau), o išpildo "čerez čias" (per valandą).

Aerodromo muitinėje

Kaip ir kiekvienoj muitinėje, patikrina tavo asmenybę, papurto, apieško ir žiūri, ar iš tavęs neiškris kokie deimantai, kurių neturi teisės su savim užsienin vežtis.

Muitinės valdininkas išdidžiai duoda klausimus:

– Ar vežies su savim brangių kailių?

– Taip, Tamsta, vežuos savo gerai išdirbtą kailį. Labai brangų, už pinigus jo nenupirksi.

Muitininkai pradėjo gar-

– Na, gerai gali vežtis. O pinigų, ar daug vežies?

– Štai, žiūrėkite: šimtas dolerių, penkiasdešimt rusiškų rublių ir penki tūkstančiai obligacijų.

– Su savim gali vežtis tik vieną šimtą dolerių. Rusiškų pinigų ir paskolos lakštų vežtis negalima.

– Tai kur juos dėti? Paimkite juos, valstybės naudai atiduodu.

– Ne, mes negalim jų paimiti.

– Tai metu į šiukšlių dėžę?

– Negalima. Paštu pasiųskite saviškiams.

Kadangi jau mažai teliko laiko, paštininkei daviau arbatpinigių, adresą, pinigus, paskolų lakštus ir paprasčiau pasiųsti juos broliui.

Išskridimo aikštelėje

Muitinėje, sutvarkęs dokumentus ir išpildęs visas nervų gadinimo ceremonijas, atsidūriau lėktuvo išskridimo aikštelėje.

Tai dar ne viskas. Anksčiau buvau perspėtas, kad iškeliavimo užsienin per

PRAHA PRAEITYJE IR DABAR

Henrikas Stasas

(Tęsinys iš praėjusio numerio)

Visų 30 skulptūrų būtu neįmanoma čia išvardinti, paminėsiu tik kelias populiariausias. Populiariausia žinoma yra šv. Jono Nepamuko stovykla su penkių žvaigždžių aureole virš jo galvos. Šv. Jonas Nepamukas prieš kanonizaciją vadinosi Jonas Pomukas, tik paskelbus jį šventuoju gavo vardą šv. Jonas Nepamukas. Kunigas Jonas Pomukas buvo karaliaus dvaro vikaras ir karališkos šeimos nuodėmklausis. Karalius Vaclovas, būdamas gana pavydulingas, kartą pareikalavo, kad kunigas Jonas išduotų karalienės išpažinties paslaptį. Žinoma kunigas nesutiko paslapties išduoti, už tai užsirūstinęs karalius jį fiziniai kankino ir galiausiai įsakė tarnams jį pusgyvi nakčia nuo tilto įmesti į upę. Dabar toje vietoje ir stovi šv. Jono Nepamuko stovykla, o žvaigždžių aureolė simbolizuoja tas žvaigždes, kurios tą naktį, kada jį įmetė į upę, švietė virš tos vietos. Ši skulptūra sukurta dviejų garsių ano meto architektų Jono Brokoff ir Mathias Rauchmiller. Vėliau išsivystė net šv. Jono Nepamuko kultas Čekijoje. Šventojo statulėlės puošdavo kiekvieno čeko namus ir pakeles. Lietuvoje šventas Jonas Nepamukas taip pat buvo kai kur populiarius ir dievdirbiai mėgdavo drožinėti jo stovylėles.

Kita tilto populiari skulptūra yra šv. Luitgardos. Ją sukūręs garsus barokinis skulptorius Matthias Braun iš Insbruko. Jos stovylą puošia paausuotas bronzinis kryžius su Nukryžiuotoju ir hebrajišku įrašu. Kai kurios skulptūros atmosferos ir dabartinės oro taršos šiek tiek apgadintos, kai kurios jau pakeistos kopijomis. Tiltas skirtas tik pėsčioms, tad žmonių čia visada pilna. Čia galima sutikti turistų iš viso pasaulio. Dailininkai čia drobėje įamžina tilto aplinkos vaizdus ir parduoda turistams, kiti vertelgos čia siūlo įvairiausių suvenyrų. Čia net nežinia kur dėmesį atkreipti ar į Prahos žavingą panoramą ar į jų siūlymus.

Tiltas baigiasi dviem bokštais, kurie žemesni ir atrodo lyg atsvara didžiajam bokštui, kuris dominuoja kitam tilto gale. Palikę tiltą išėjome į miesto mažosios dalies rajoną vadinama Mala Strana. Čia akis gali

džiaugtis tikra barokine simfonija. Tai bažnyčių kupolai, barokiniai rūmai, vienuolynai ir gatvelės, kurių kampus puošia šventųjų stovilėlės. Franz Kafka ypatingai mėgo Mala Strana, nes jis ten gimė ir kūrė. Jo laikais ten buvo poetų dvasiniai namai. Ten gyveno ir kūrė Franz Werfel, Reiner Maria Rilke, Meyrink ir artimiausias

tais jis rašė arkv. Arnošt, kad pasaulyje nėra kito tokio miesto, išskyrus Romą, kur pilgrimai rastų tiek relikvijų, kaip šv. Vito katedroje. Virš pagrindinių durų, tarp dviejų aukštų bokštų įvairiomis spalvomis šviečia nepaprasto grožio rozetė. Fasadą puošia gausybės plastinio meno darbų ir sunkios bronzinės durys. Viduje trys milžiniškos navos, kurių vidurinė yra 124 m. ilgio ir 60 m. pločio. Jas puošia galerijos karališkos šeimos portretų ir galybė biustų, įskaitant ir tų, kurie katedrą statė. Pagrindinis



Vaclavo aikštė ir paminklas Prahoje

H. Staso nuotr.

Fr. Kafkos draugas Brod. Nors Mala Strana buvo gaisro apnaikinta, bet 17 amž. vėl atstatyta ir su barokiniu veidu išliko iki šių dienų. Iš čia viena gatvelė vedė į laiptus kylančius į Hradzeną. Ilgi apie 1/2 km laiptai karštą popietę gero kai mus privargino, kol pasiekėm pilies pirmąjį kiemą. Kiemas platus su arkivyskupo rūmais ir kitais karališkojo dvaro jį supančiais pastatais. Antrasis kiemas atskirtas metaline ornamentuota tvora su plačiais vartais, kurių kolonas puošia didelės kovojančių gigantų skulptūros. Šiame kieme rūmai, kuriuose įsikūrusi dabartinė prezidentūra. Pro rūmus vedanti arkinė anga į tretį kiemą, kurio centre milžiniška šv. Vito katedra. Katedra buvo statoma 600 metų. Nors sakoma, kad jos statyba buvo baigta 1929 metais, tačiau ir dabar dar vis kas nors prie jos pridama. Pagrindinis katedros projektas buvo sukurtas garsaus prancūzų architekto Matthias Arras, tačiau jam mirus jo darbą tęsė kitas garsus gotikinės statybos architektas vokiečių Peter Parler. Tai nepaprastas gotikos kūrinys, kuriuo Karolis IV labai didžiavosi. 1354 me-

altorius iš 1868 metų, sakykla vėlyvojo renesanso. Katedroje yra ir karališkas mauzuliejus, kur palaidota eilė valdovų. Be to daug bažnytinių ir karališkų brangenybių, kaip karalių karūnos išpuoštos brangakmeniais, nes ten buvo karūnuojami visi Bohemijos karaliai. Pagal įsitikinimą ar prietarą, sakoma, kad jei kas mėgintų užsidėti karališką karūną, tas mirs nesaivo mirtimi. Tad pasakojama, kad nacių okupacijos laikais Bohemijos ir Moravijos protektorius Reinhard Heydrich kartą vizitavo Katedrą ir juokais mėgino užsidėti karališką karūną. Praėjus keliom savaitėm, kaip žinome, protektorius R. Heydrich žuvo prieš jį surengtam pasikėsinime. Šalia šv. Kryžiaus koplyčios yra patalpa skirta karaliui Vladislavui Jogailaičiui, kurioje laikoma jo karūna ir herbai tų kraštų, kuriuos jis valdė. Apskritai šią milžinišką gotikos kūrinių išsamiau pažinti reikėtų daug laiko. Tuo tarpu eiliniam turistui tas neįmanoma. Čia ne tik katedra, bet ir visi Hradzeno pastatai sudaro konglomeratą istorinių epochų ir architektūrinių stilių. Visą šį kompleksą formavo

PASKIRTA RAŠYTOJŲ PREMIJA

Lietuvių Rašytojų Draugija, puoselėdama senas tradicijas, kasmet skiria premiją už praėjusiais metais išleistą geriausią grožinės literatūros knygą. Mecenatų pageidavimu premijos skiriamos metų gale. Dabar paskirta premiją už 1992 metus.

Šiomet vertinimo komisijai pirmininkavo Vytautas Volertas, o jos nariais buvo dr. Kostas Ostrauskas ir Leonardas Žitkevičius. Jie susipažino su 1992 metais išleistais veikalais, kurių sąrašą sudarė rašytojas Alfonsas Šešplaukis – Tyruolis.

Komisijos nariai vieningai 1992 metų grožinės literatūros premiją paskyrė Anglijoe gyvenančiam rašytojui Kazimierui Barėnui už jo novelių knygą "Ant paskutinės pakopos". Premija paskirta 1993 m. spalio 30 d.

Premija įteikiama per 1993 metų Mokslo ir Kūrybos simpoziumą Chicagoje, Padėkos dienos savaitgalį surengtame literatūros vakare.

Lietuvių Rašytojų Draugijos valdyba šia proga nuoširdžiai dėkoja Lietuvių Fondui, kuris taip rūpestingai remia išeivijos literatū-

rą. Taip pat dėkoja visiems, kurie prisidėjo prie šios premijos paskyrimo apiforminimo: vertinimo komisijai, sudariusiam veikalų sąrašą.

Palaikykime savas tradicijas, ugdykime savo kūrybą, remkime Lietuvių Fondą, kuris rūpinasi išeivijos kultūra!

Lietuvių Rašytojų
Draugijos Valdyba

KUN. K. KUZMINSKAS GRĮŽO Į LIETUVĄ

Kun. Kazimieras Kuzminskas, kuris labai išgarsėjo Lietuvos Katalikų Bažnyčios Kronikų leidimu, išvyko pastoviam apsigyvenimui į Lietuvą. Jam išleistas surengė būrelis bendraminčių "Seklyčioje". Čia kalbėjo: prel. I. Urbonas, kun. F. Kireilis, Povilas Vaičekauskas, A. Bagdonas ir kt. Jam įteiktas dail. Dano Varaneckienės paveikslas. Taip pat atsiveikimo kalbą pasakė ir pats kun. Kuzminskas.

APIE REZISTENCIJĄ LIETUVOJE

Vasarą lankydamasis Lietuvoje, dabar leidžiamos rezistencinės spaudos platinimo tikslu, į Ameriką išsiunčia ribotą egzemplio "Laisvės kovų archyvo" (Nr. 7). Po keturių mėnesių kelionės paštu, leidinys pagaliau pasiekė Ameriką.

Leidinys įdomus, iliustruotas, talpina įvairius dokumentus, atsiminimus, liudijimus, sovietinių archyvų medžiagą. Apie leidinį bus straipsnis DIRVOJE.

Norintieji šį 224 psl. leidinį įsigyti siunčia \$6.00 čekį: Antanas Dundzila, 7621 Tremayne Place, #202, McLean VA, 22102. Leidinys siūlomas ne verslo, bet paramos Lietuvos politinių kalinių ir tremtinių sąjungai tikslu.

karaliai, architektai, dailininkai ir skulptoriai. Čia, šiame kalne, atsispindi visa krašto praeitis.

O žvelgiant nuo kalno į Prahą, matai tas dvi Prahos dalis, kurios viena į kitą atsispindi. Kai esi viršuje ir matai Vltavą atsispindintį senamiestį, tada norėtusi būti tenai, o kai ten esi, norėtusi būti kalne ir paliesti tuos amžinuosius akmenis. Tai tokia Praha, ji iš skirtingų vietų žiūrint atrodo vis įdomesnė ir patrauklesnė ir kitom spalvomis šviečianti. Grožio šiame mieste apstu tik nėra to jaunatviškumo, kuris jaučiamas Paryžiuje ar Vienoje. Čia gana daug melancholijos ir tamsių spalvų.

(Pabaiga)

Waterview Properties
of the Palm Beaches, Inc.

MLS

Ray Staškūnas

LICENSED REAL ESTATE BROKER

11501 Ellison Wilson Road
North Palm Beach, FL 33408
SE Corner of PGA Bridge

407-622-5000
407-626-6562 res.
407-622-5966 fax

FOR YOUR FLORIDA REAL ESTATE NEEDS!!!

CALL 1(800) 369-7355

GRAUDU IR PIKTA

Vladas Vijeckis

Bernelis, pritrūkęs ką bekalbėti mergelei, griebiasi poezijos. Kad ir nepatyręs, jis žino, kad paskutinėmis politinėmis žiniomis mergelės nesudominsi. Taigi, kaip sakyta, griebiasi poezijos ir ima deklamuoti pirmą į jo kvailą galvą atėjusį posmą.

Ir kada saulė leisis plonyčiais spinduliais. Atleisk, ir jei tu man neatleisi, tai kas gi man atleis?

Mergelė žino, kad tai ne jo, bet Aisčio posmelis ir šiek tiek nustemba. Ko jam atleisti? Gal vėliau, Bet dabar nemato priežasties. Bet mergelė ne kvaila. Ji švelniai paglosto deklamuotoją. Nuo to veiksmo bernelis taip nužlemba, kad nebeat-simena nei vieno posmo tin-kamo šiai situacijai. Tada mergelė užkariauja visą ka-ro lauką ir bernelis atsiduria visiškoje kūno ir dvasios ekstazėje. Šiuo atveju mergelei nereikia jokios poezijos. Užtenka tik glostymo. Taigi, poezija lydi mus per visą gyvenimą.

Jeigu mano atmintis dar veikia, tai augdamas nebuvau labai kvailas. O ypatingos aukštumos pasiekiau pradžios mokykloje. Koks nustebimas. Ką mačiau lyg kažkokius nesuprantamus ženklus, pasirodė, kad tai esą raidės iš kurių gali sudaryti žodžius. Iš žodžių sakinius, o iš sakinių atsidaro tokie nuostabūs pasauliai apie kuriuos man nei tėvas nei motina nei gudrūs dėdės nesakė. Labiausiai įstrigo poezija. Čia vienu kitu žodžiu tiek daug pasakyta. Anais, mano laikais, buvo labai madoje deklamacija. Gal dievai lėmė, kad ir aš pakliuvau į deklamuotojų eiles. Tai buvo nuostabūs laikai. Kiek jaudinimosi, kiek drebėjimo, kol išeidavai į sceną. O salėje šimtai akių žiūri į tave, ką tu menk-

niekėlis pasakysi. Savo nieko, bet labai puikias mintis jums perteiksiu.

Kas esi tu? Lietuvytis. Tavo ženklas? Baltas vytiš. Kur gimei tu? Lietuvoje. Kas ji tau? Šalis gimtoji. Kuo tu būsi? Gi moksleiviu. O paskui tautos kareiviu.

Deklamavau su tokiu užsidegimu, kad rodosi visi pakils, eis paskui mane atvaduoti Vilnių. Tuo laiku Vilnius buvo mūsų siekimų tikslas.

O Maironis. Kas jį pralenks? Kada jis – kalba lyg šiandien.

Jei po amžių kada skaudūs pančiai nukris ir vaikams užtekės prasiblaivęs dangus. Mūsų kovos be ryto naktis ar jiems besuprantamos bus.

Atsiprašau Maironi. Gal viename kitame žodyje paklydau.

Neteko deklamuoti scenoje Miškinio. Bet jis toks savas. Lyg rodosi matau jį ateinantį iš miškelio su kankorėžiu rankoje ir taip paprastai į tave prabyla.

Dulėja drobės senutės močios. Vos bežiūrėjus raštus atydziai. Sustok, sustok susidūmote ant kelio didžio.

Salomėja Neris taip grakščiai pasakė:

Pavasaris žemę jau veda, o mane kas ves? Aš bėgu per lūžtantį ledą į jo vestuves.

Vargšė Salomėja. Paskeno lūžtančiuose leduose Stalino saulės įkaitintuose. Kaip gaila.

Bernardas Brazdžionis. Jaunimą supažindino su meškiuku Rudnosiuku, o visiems pranašiskai pasakė:

Žus visam pasaulyje komūna. Aš kaip žvaigždę krintančią matau. Neteisybė greitai kyla, greit pražūna. Jos nelaimina nei žemė nei dangus.

Bet kuriose šalyse bebūdami sapnavome apie savo tėviškėlę. Balys Gaidžiūnas iš kalėjimo rašė:

Šiandien būvau prie Šešupės. Buvau gimtų



Visą eilę koncertų tautiečiams surengė "Armonikos" ansamblis iš Lietuvos. Džiugu, kad ansamblis nesitenkino koncertuodamas tik stambiose lietuviškose gyvenvietėse, bet apsilankė ir mažesniuose lietuvių telkiniuose, tokiuose kaip Daytona Beach, kur spalio 19 d. gražia lietuviška daina linksmino į koncertą atėjusius žmones.

Drauge su "Armonika" keliauja Vilniaus akademinio dramos teatro aktorius Tomas Vaisieta, kuris koncertuose atlieka mūsų klasikų, poetų kūrybą.

Dalis Armonikos ansamblio dalyvių po koncerto Daytona Beach Floridoje.

Viduryje klubo pirmininkas Gediminas Lapėnas, dešinėje Joana Grybauskienė – koncerto rengėjai. Antroje eilėje dešinėje akt. Tomas Vaisieta ir ansamblio vadovas Stasys Liupkevičius.

takelių pažiūrėt... Berželiai suposi šakas iškėlę. Kad reik ateinančiom dienom tikėt.

Jeigu kas klausia kaip atrodo Tavo tėvynė. Petras Babickas atsakė:

Manęs klausia dažnai ar turtinga Ji – tėvynė benamio baus? Atsakau: visa žemė man auksu ten žvilga žydrumoj kristolinio dangaus.

Kazys Bradūnas ramina:

Būk ramus, amžinasis lietuvi, Laiko audros tavęs nenutrenks. Tautos širdį nuo mirtino šūvio mūs gyvybė, kaip skydas pridengs.

O buvo tarpas Lietuvos nepriklausomybės metu. Gal dešimtmetį. Kada eibė poetų rašė. Ar kas prisimena jų poeziją ar jų raštus? Išnyko. O Maironis, šalia Miškinis, Aistis paliko ir paliks.

O ką galiu pasakyti apie dabartinius Lietuvos poetus? Kaip gaila. Nei vienos eilutės negaliu rasti, kuria galėčiau deklamuoti kaip anuomet. Nesuprantu. Nežinau, ką jie nori pasakyti. Kodėl Maironį ar kitus po daugelio metų suprantu. O kodėl jų nesuprantu. Rodosi žodžiai lietuviški. Bet kada sudėlioti į sakinius man

svetimi. Kodėl? Graudu ir pikta. O tie naujieji sako: tu kvailas. Tu nesupranti. Tave reikia išmesti į istorijos šiukšlyną.

Ir kaip graudu ir pikta.

NEPAMIRŠKITE
ATNAUJINTI
DIRVOS
PRENUMERATĄ

Labai laukiam

NAUJŲ DIRVOS SKAITYTOJŲ

Visi lietuviškieji laikraščiai susirūpinę, kad metai iš metų prenumeratorių skaičius mažėja. Vyresnieji pamažu išmiršta, akių ir kitų sunkių ligų kankinami nebegali skaityti, o jaunieji, kad ir labai raginami, nuo lietuviško laikraščio tolsta.

Sunkiau ir sunkiau su naujų, pajėgių bendradarbių telkimu. Sunkiau ir su redaktorinio darbo mokančių suradimu, kurie, palyginti, už mažą atlyginimą turi dirbti ilgas darbo valandas.

Lietuviškieji laikraščiai vien iš prenumeratos mokesčių išsiversti negali. Skelbimų, kurie išlaiko šio krašto angliškuosius laikraščius, tautybių leidinių jų mažiau begauna. Dirvai tik nuolatinių skaitytojų siunčiamos aukos padeda galą su galu sudurti ir laukti kas bus kitais metais.

Vilties Draugijos valdyba ir Dirvos redakcija visas tas bėdas apsvarsčiusi nutarė, nuo dabar iki šių metų pabaigos, praversti naujų skaitytojų telkimo vaują.

Nauji skaitytojai, kurie patys užsisakys ar artimieji jiems užsakys, už Dirvą metams moka tik \$20.00.

Mieli, ilgamečiai Dirvos skaitytojai, remėjai ir lietuviškos spaudos mylėtojai, talkinkite mums. Užprenumeruokite Dirvą savo artimiesiems ne tik čia, Amerikoje, bet ir Lietuvoje ar kur kitur gyvenantiems, ypač Lenkijoje, Karaliaučiaus srityje ar dar tebegyvenantiems Sibire.

Jei žinote asmenų, Jūsų kaiminystėje ar ir toliau gyvenančių, kurie Dirvos neskaito, atsiųskite jų adresus. Mes jiems pabandysime Dirvą nemokamai kurį laiką siųsti, kad jie pilnai su laikraščiu susipažintų ir jį pamėgtų.

Taip, bendromis jėgomis, per ilgesnį laiką, gal sutelksime kelis šimtus naujų Dirvos skaitytojų ir tuo žymiai palengvinsime Dirvos tolimesnį leidimą. Padėkite mums tą Dirvos stiprinimą atlikti be dejavimų ir verkimo, o su geros pagalbos draugiška talka.

Čia, šio pranešimo pabaigoje, spausdiname ir atkarpą, kurią lengva iškirpti, užpildyti ir mums atsiųsti.

Pavardė ir vardas _____

Gatvė ir Nr. _____

Miestas _____ Valstybė _____ Zip _____

Jei siūlote Dirvą siųsti susipažinimui, įrašykite siūlomąjį adresą:

Pavardė ir vardas _____

Gatvė ir Nr. _____

Miestas _____ Valstybė _____ Zip _____



Dirvos bendradarbis žurnalistas Jurgis Janušaitis kalbasi su Vilniaus akademinio dramos teatro aktoriumi Tonu Vaisieta. Dešinėje Armonikos ansamblio meno vadovas Stasys Liupkevičius.

Žinios iš Chicagos

DARNUS SKYRIAUS
SUSIRINKIMAS

Vasarai baigiantis Amerikos Lietuvių Tautinės Sąjungos Chicagos skyriaus valdyba sušaukė narių susirinkimą. Susirinkimas vyko Lietuvių tautiniuose namuose, bene paskutinį kartą, nes šie namai jau parduodami.

Susirinkimas išklausė sk. valdybos pirmininkės Eleonoros Valiukėnienės ir išdininko Kazimiero Rožansko pranešimus bei paaiškinimus, apie skyriaus veiklą bei izdo stovį. Skryrius reiškiasi visuomeniniame gyvenime: turi savo delegatus ALT'e, buvo Dariaus-Girėno skrydžio minėjimo komitete, surengė narių ir jų artimųjų išvyką į gamtą (gegužinę) ir kt. Pirmininkė pareiškė padėką visiems, talkinusiems rengiant išvyką bei jos programą pravedant: G. Modestienei, F. Braunienei, J. ir Ir. Levickams, M. Marcinkienei, Ir. Vaitkienei, V. Mažeikienei, B. Buchienei, G. Maldėnienei, Br. Kremerienei, L. Šimulienai, V. Jo-

nušienei ir K. Jonušaitei. "Didelė padėka (pirmininkės žodžiai) priklauso: nepavargstantiems vaišintojams – Petriui Buchui, Oskariui Kremeriui ir K. Rožanskui".

Išdininkas pranešė, jog gegužinė – išvyka davusi \$355.26, nario mokesčio šiais metais surinkta \$455.00 šią dieną kasoje esą \$2,719.73.

Ilgesnį pranešimą apie ALTS valdybos šio meto rūpesčius beiėjimus padarė Petras Buchas. Būsimasis sąjungos seimas šaukiamas 1994 m. gegužės mėn. Detroite, Mich. Pranešėjas paryškino ALTS valdybos ir Lietuvos Tautininkų Sąjungos valdybos santykius ir siekiamą tolesnį santykių plėtimą ne tik tarp valdybų, bet ir tarp narių. 1994 m. planuojamas bendras šių sąjungų suvažiavimas Vilniuje. Šio suvažiavimo reikalu pasisakė ir keletas narių. O P. Buchui pasiūlius pasisakyti, kas iš susirinkimo da-

lyvių numato į tą seimą vykti, greitai pakilo septynios rankos!

Susirinkimas išklausė idomų ir duomenimis paremtą Jurgio Lendraičio, Lithuanian Mercy Lift pirmininko, pranešimą.

Dabartinę skyriaus valdybą sudaro: Eleonora Valiukėnienė pirm., Bronius Gelažius vicepirm., Vanda Mažeikiene sekr., Genovaitė Modestienė kult. renginiams ir Kazimieras Rožanskas išdininkas. Susirinkimas išrinko nominacijų komisiją, surikiuoti kandidatus ateinančių metų valdybai. Komisijon išrinkta: Jonė Linkuvienė, Teodoras Blinstrubas ir Mečys Valiukėnas. Susirinkimą vedė Antanas Juodvalkis, sekretoriavo Matilda Marcinkienė.

Susirinkimą baigus vyko jaukus pabendravimas ir pasikalbėjimai prie kavos puoduko... (mv)



Kasmet Visų Sielų kapinėse, Clevelande, prisimenami ten palaidoti lietuviai. Toks prisiminimas buvo ir šiemet. Melstasi prie Prezidento Antano Smetonos, kompt. Alfonso Mikulskio ir kitų kapų. Prisiminimui vadovavo Dievo Motinos parapijos klebonas G. Kijauskas, S.J. V. Bacevičiaus nuotr.

APIE APPLE KURSUS

Gerbiamoji ponai,

Pirmiausia nuoširdžiai dėkoju už paramą, kurią Jūs suteikėte Lietuvos mokytojams. Asmeniškai aš dėkinga Jums, kadangi Jūsų skirta stipendija, atiteko man.

Sakoma, kad prisiminimas – tai geriausias jausmas, kuris išgyventą praeitį vėl iš naujo atkuria. O tai ką aš išgyvenau ir patyriau "Apple" kursuose, nepamiršiu ilgai. Naujas žinias, emocijas, praktinius įgūdžius, kuriuos perteikė Amerikos dėstytojai, padės man mokytis bei lavinti likimo nuskriaustus vaikus. Tikiuosi, kad šie kursai vyks ir ateityje, nes susidomėjimas Lietuvos mokytojų tarpe yra didžiulis.

Aš dirbu Klaipėdos 1-oje specialioje internatinėje mokykloje muzikos mokytoja. Čia mokosi protiškaitei atsilikę ir sulėtinto mąstymo vaikai. Tokių mokyklų mano gimtajame mieste yra dvi. Šioje mokykloje prabėgo mano 19 darbo metų. Klaipėda – tai trečias pagal dydį Lietuvos miestas – uostas. Jame gyvena apie 200 tūkstančių gyventojų.

Mieloji ponai A. Petukauskiene, tegul Jums likimas būna dosnus. Geros Jums kloties.

Su pagarba
Lionė Sragauskienė

Šilutės plentas 82-13
235822 Klaipėda, Lietuva



Būrelis clevelandiečių per Vėlines meldžiasi Visų Sielų mauzoliejuje. V. Bacevičiaus nuotr.

KALĖDINIAI SIUNTINIAI
IR TRANSPAK

Talpintuvai į Lietuvą siunčiami kas savaitę. Skubiems siuntiniams – AIR CARGO
Pinigai pervedami doleriais..

ŠVENTINIAI ŽIEMOS SIUNTINIAI:

\$39 – aspirino 250 tbl., multivitaminų 250 tbl., tirpi kava, malta kava, tirpi arbata "Citron", kakava, apelsinų koncentratas, vafiliai, aliejus, mėsos konservai.

Viskas užsienietiška

\$ 98

Dešra 1.5 kg
Margarinas 1 kg
Tirpi kava 200 g
Kakava 400 g
Majonezas 0.5 kg

Mėsos konservai 3 dėž.
Aliejus 3 ltr.
Vafiliai 3pok.
Ryžiai 2.5 kg
Konservuota silkė 0.5 kg

Sprotai 3 dėž.
Olandiškas sūris 1.5 kg
Malta kava 300 g
Makaronai 2.5 kg
Aspirinas 250 tbl.

Apelsinų koncentr. 1.5 ltr
Riešutai 1 kg.
Cukrus 4.5 kg
Džiov. abrikosai 1 kg
Multivitaminai 250 tbl.

Viskas užsienietiška 55 svarai = 25 kg

• Dešros lietuviškos, aukščiausios kokybės

\$ 75 įvairaus maisto be mėsos.

Prie visų maisto siuntinių galite užsakyti didesnę kiekį aspirino ir vitaminų.

Siųskite per seniausią persiuntimo į Lietuvą įstaigą

TRANSPAK ROTA DEGUTIENĖ

216 **943-4662**

28262 Chardon Rd. Willoughby Hills, OH 44092

TRANSPAK Chicago tel. 312 436-7772 • 2638 W. 69th Street CHICAGO, IL 60629

EUROPA TRAVEL 692-1700

LOWEST AIR FARES
available – worldwide

EXPERTS ON TRAVEL
TO E. EUROPE

passports • visas
prepaid tickets

SERVING OUR COMMUNITY FOR OVER
35 YEARS

"LEADERS IN LOW COST TRAVEL"

CLEVELANDE ir apylinkėse



DIRVOS KONKURSO PREMIJUOTAS

NOVELES pradėsime spausdinti Dirvos Nr. 46, kuris išeis gruodžio 9 d.

Kaip jau esame pranešę, Dirva gruodžio 2 d. neišeis – tai bus Dirvos 1993 metų antroji atostogų savaitė.

Dirva ir atostogų savaitėje bus kiekvieną dieną iki 12 val. atidaryta.

SUSIKAUPIMO DIENA – REKOLEKCIJOS bus šeštadienį, gruodžio 4 d. Dievo Motinos parapijos svetainėje. Pradžią 9 val. ryto. Kaina – \$10.00 (visos dienos maisto išlaidoms padengti).

Rekolekcijas praves Vincas Kolyčius iš Toronto. Registrotis galima parapijos svetainėje po 10 val. mių arba skambinant R. Bri-džiui (481-9097) ar D. Staniškienei (531-8496). Šv. Jurgio parapijos registracijas priima J. Klorienė (531-8802).

Rengėjai – Ateities klubas nuoširdžiai kviečia Clevelando lietuvišką visuomenę šiam adventiniam susikaupimui ir pasiruošimui Kalėdų šventei.

CLEVELANDO LIETUVIŲ ŽUVININKŲ KLUBAS nutarė paremti Clevelando Lietuvių namus duodami 500 dolerių auką *"Litts Anglers Club"*



Federal Savings Bank

PRAŠAU APLANKYTI MŪSŲ BANKĄ

HOME FEDERAL didžiuojasi būdama dalis jūsų apylinkės

Nuo 1911, HOME FEDERAL padėjo tokioms šeimoms kaip jūsų gauti geromis sąlygomis paskolas ir patarnavimus finansinėse operacijose.

HOME FEDERAL siūlo šiuos patarnavimus:

- Aukštas palūkanas už santaupas
- Čekių santaupas
- Namų paskolas
- Paskolos namų remontams
- ir kitas paskolas labai palankiomis sąlygomis.

HOME Federal Savings Bank

798 East 185th Street, Cleveland, Ohio

Darbo valandos:

Pirmadienio – ketvirtadienio	9:00 – 4:00
Penktadienį	9:00 – 6:00
Šeštadienį	9:00 – 2:00

Telefonas 529-3059

Rose Marie Balogh, Branch Manager

FDIC INSURED

EQUAL HOUSING LENDER

DĖMESIO KELIAUTOJAMS I LIETUVĄ
SIŪLOME PATOGŲ IR GERIAUSIOMIS
KAINOMIS SKRYDĮ

CLEVELAND – HELSINKI – KAUNAS
PER ATLANTĄ: FINNAIR ORO LINIJA
HELSINKI – KAUNAS: AIR LITHUANIA

RITA STAŠKUTĖ

595 - 9999

TRAVELWORLD

23200 Chagrin Blvd. • 101
BEACHWOOD, OH 44122

DĖMESIO!

Dar turime pilnus komplektus: Lietuvių Enciklopedijos – 37 t., Enciclopedia Lituanica – 6 t., Vinco Krėvės raštai – 6 t. Taip pat siunčiame į Lietuvą per agentūras, kaina 60-80 ct. už svarą. Teirautis: J. Kapočius, P.O. Box 752, Cotuit, MA 02635, tel. 1-508-428-6991.

Skaitykite ir platinkite
DIRVA

PARENGIMAI

1993 M.

• GRUODŽIO 24 d. Bendros Kūčios. Šv. Jurgio parapijos salėje 9:30 v.v.

1994 M.

• KOVO 26 d. 7 v.v. Šv. Kazimiero lit. mokyklos choro Pavasarinis koncertas, Dievo Motinos salėje.

• BALANDŽIO 17d. 4 v. p.p. Jungtinio choro Toronto "Volungės" ir "Dievo Motinos" Religinis koncertas, D.M. parapijos šventovėje.



Kalėdos artėja!

SUTEIKITE DŽIAUGSMO GIMINĖMS LIETUVOJE
Jei nespėjote išsiųsti siuntiniu laivu, galite išsiųsti AIR CARGO.

GREITAI PRISTATOME PINIGUS IR MAISTO KOMPLEKTUS

SIUNTINIAI PRISTATOMI BE MUITŲ

atlanta IE, Inc.

2719 West 71st Street, Chicago, IL, 60629
tel. (312) 434-2121 ; 1-800-775-SEND



MŪSŲ ATSTOVAS CLEVELANDE:
639 East 185th Str., Cleveland, OH, 44119

Telefonas: (216) 481-0011

DARBO LAIKAS:

Antr.- Penkt. 9-5 ; Šeštad. 9-2

JAKUBS AND SON Laidojimo Įstaiga



William J. Jakubs Sr.,
William J. Jakubs Jr.,
Keneth Schmidt ir
Barbara Jakubs Schmidt

Licenzijuoti direktoriai ir balzamuotojai
936 East 185th Street, Cleveland, Ohio 44119
Tel. (216) 531-7770

Laidotuvių koplyčia erdvi, vėsina, teikianti jaukią atmosferą liūdesio valandoje. Didelė aikštė automobiliams pastatyti.

TAUPA

Lithuanian Credit Union

Lietuvių Kredito Kooperatyvas

767 East 185th Street • Cleveland, OH 44119
481-6677

DARBO VALANDOS

antradienį, trečiadienį ir ketvirtadienį * 9:00 vr – 4:00 pp *
penktadienį * 9:00 vr – 6:00 pp * šeštadienį * 9:00 vr – 12:00 pp *
sekmadienį parapijoje * 11:00 vr – 12:00 pp *

* Kiekviena taupomoji sąskaita federalinės valdžios (NCUA) apdrausta iki \$100,000 *

MATAS REALTORS



NORMLS

Broker **RITA MATAS** – G.R.I. – state certified real estate appraiser

2412 CEDARWOOD ROAD
PEPPER PIKE, OH 44124
(216) 473-2530

18021 MARCELLA ROAD
CLEVELAND, OH, 44119
(216) 486-2530

ADV. VYTAS MATAS – teisinis patarėjas

SĖKMINGA KOMPIUTERIŲ PARODA VILNIUJE

Š.m. lapkričio 2-5 d. Vilniuje vyko 2-ji tarptautinė kompiuterių, informatikos, telekomunikacijų technologijos ir orgtechnikos paroda "Baltic Info '93". Į parodą buvo nuvykusi firmos IB communications prezidentė Ingrida Bublėnė. Grįžusi iš Lietuvos ji maloniai sutiko atsakyti į DIRVOS klausimus.

– **Papasakokite, prašome, trumpai apie šią parodą aplamai ir apie jos tikslus.**

– Tai tikrai ne eilinė paroda, sutraukusi arti 20,000 lankytojų. Parodoje dalyvavo 68 firmos iš 13 kraštų. Pagrindiniai organizatoriai Vokietijos firma "Fairtrade" ir Lietuvos Parodų Rūmai "Litexpo". Gaminiai ir visa paroda profesionaliai išdėstyta ir aptarnaujama tos srities specialistų. Parodų Rūmų direktorius Aloyzas Tarvydas ypač džiaugėsi, kad šiais metais labai gausiai dalyvavo Lietuvos firmos. Jų buvo net 39. Vokiečių firmos "Fairtrade" direktorius M. Mercas, neslėpdamas pasitenkinimo šypsenos, pareiškė: "Niekaip nesitikėjau, kad Lietuvoje per metus išaugs tiek firmų, kurios taip puikiai atstovautų pasaulio kompiuterių firmas."

Oficialiame atidaryme dalyvavo Lietuvos prezidentas Algirdas Brazauskas ir visa eilė vyriausybės narių. Tenka paminėti, kad prie parodos pasisiekimo taip pat daug prisidėjo ryšių ir informacijos ministras G. Žintelis.

Tris dienas vyko įvairių firmų pristatymai bei seminarai. Maloni staigmena parodoje, tai Lietuvoje išleistas naujas leidinys "Monitorius", kuris numatomas leisti kas savaitę. Jis informuos šios srities darbuotojus apie naujausias technikos ir biznio žinias.

Paskutinę parodos dieną organizatoriai surinko iš dalyvių užpildytas anketas ir susumavo jų pareikštas mintis. Apklausos rezultatai patvirtino parodos sėkmę bei dalyvių pasitenkinimą užmegztais kontaktais ir konkrečiais biznio ryšiais. Tenka tik sveikinti rengėjus už tokią puikią Lietuvos reprezentaciją biznio pasaulyje. Nors ir dažnokai spaudoje tenka skaityti neigiamų vertinimų, apie Lietuvoje besivystančią laisvą prekybą ir pramonę, tai parodos pasisiekimą tikrai reiktų skirti

prie teigiamų rezultatų.

– **Kokią firmą ar verslininkų grupę parodoje atstovavo Jūs ir kokios perspektyvos platesniu mastu įsijungti į panašaus pobūdžio veiklą lietuvių išeivijos atstovams?**

Parodoje dalyvavo mano firmos IB Associates partneriai Lietuvoje OGMIOS SISTEMOS. Tai nauja firma įsikurusi Vilniuje su padaliniais kituose miestuose. Ogmios Sistemos parduoda įvairių kompiuterių firmų gaminius, priedus ir teikia pilną aptarnavimą. Šioje parodoje buvome išstatę Amerikoje surinktą kompiuterį (486DX3MHz) su Ogmios etikete bei pristatėm pirmą kartą Pabaltijje "Gateway 2000" kompiuterius. Abu kompiuteriai turėjo didelį pasisiekimą parodoje ir gavome visą eilę naujų užsakymų.

Lietuvių išeivija turi daug šios srities profesionalų, kurie tikrai galėtų aktyviai įsijungti į šią veiklą, kaip partneriai įvairių firmų bei šios srities techniniai patarėjai. Turiu pažymėti, kad daugelis mūsų išeivijos atstovų jau glaudžiai su Lietuvos verslininkais bendradarbiauja. Malonu buvo parodoje sutikti Joną Šalčių – MOTOROLA kompanijos Cellular Subscriber Group



AMERIKOS LIETUVIŲ TARYBOS 53-ČIOJO METINIO SUVAŽIAVIMO CHICAGOJE DALYVIAI 1993 m. spalio 30 d. Pirmoje eilėje iš kairės sėdi: v.p. V. Bildušas, buvęs ALT pirm. dr. J. Valaitis, buvęs ALT pirm. T. Blinstrubas, v.p. V. Naudžius, Clevelando ALT sk. pirm. A. Pautienis svečias JAV LB krašto valdybos pirm. V. Maciūnas, ALT pirm. G. J. Lazauskas, St. Peterburgo ALT sk. pirm. A. Shukis, kan. V. Zakarauskas, ALT atstovas Washington, DC. dr. J. Genys, ALT garbės narys A. Chaplikas iš Bostono.

J. Tamulaičio nuotr.

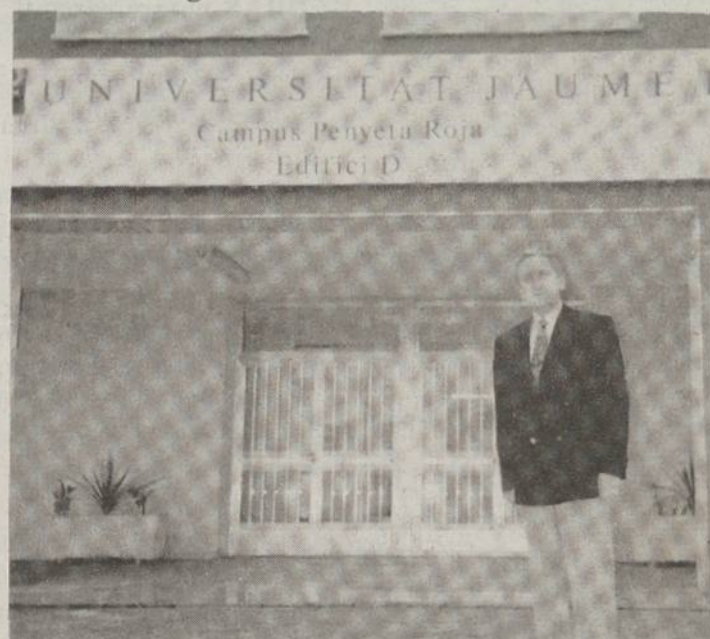
viceprezidentą, kuris darbuojasi su INTA fiorma Vilniuje bei talkina ryšių srityje Lietuvos valdžiai.

– **Kokią reikšmę tokia paroda gali turėti Lietuvai?**

Ši paroda, kaip ir visa eilė kitų, kurios vyksta didžiausiam tokios paskirties centre Pabaltijje, Lietuvą pristato kaip vartus į kitas respublikas prekybai. Todėl Lietuva šiandien, turėdama LITEXPO – modernų parodų centrą, stengiasi išnaudoti savo padėtį, kuri yra grandis tarp Skandinavijos, Rusijos ir Vakarų Europos, rengiant tarptautines parodas šių regionų prekių mainams organizuoti. Be to kiekviena paroda sutraukia į Vilnių tūkstančius svečių, iš kurių pelnosi viešbučiai, restoranai, įvairios užiegos bei kultūriniai renginiai.

Visur pasaulyje miestai rungtinasi ir ieško parodų, žinant kokius finansus jos palieka miestui. O atgimstančiai

Lietuvai yra pasididžiavimas, nes ji šioje srityje pirmauja.



Š.m. spalio 8 d. už nuopelnus metalurgijos – inžinerijos srityje Valencijos universitetas Ispanijoje suteikė garbės daktaro vardą Californijos valstijos universiteto (Long Beach) profesoriumi, doktorui Emanueliui Jarašūnui, gyvenančiam Santa Monikoje, Californijoje.

IVYKIŲ KRONIKA

ALT SAJUNGA ORGANIZUOJA TAUTININKŲ SĄSKRYDĮ

ALT Sajunga organizuoja tautininkų sąskrydį kartu su Lietuvos tautininkais Vilniuje 1994 m. liepos 11-12 d.d. tuoj po Šokių ir dainų šventės. Išvykstam liepos 6 d. iš Chicagos. Grįžtam liepos 21 d. arba liepos 28 d. (jeigu kas pageidautų pasilikti tris savaites). Kelionės reikalus tvarko Vida Jonušienė,

Amber Travel Service,
11745 Southwest Highway,
Palos Heights, IL 60463.
Tel.: įstaiga – 708 / 448-7420,
namai – 708 / 448-4520,
Fax- 708 / 448-9175.

Skrendam SAS oro linija per Kopenhagą. Kaina iš Chicagos \$1,098 dol. įskaitant taksus, viešbutį grįžus į Kopenhagą, pusryčius ir pervežimą iš aerodromo į viešbutį ir atgal. Tomis dienomis yra didelis pareikalavimas vietų lėktuvuose, o

kadangi turime labai ribotą vietų skaičių, todėl prašome registruotis iki 1993 m. gruodžio 31 d. su \$110 dol. pradinio įmokėjimo, kuris bus įskaitytas į kelionės kainą. Keliaujantieji iš kitų vietovių, prašomi rašyti ar skambinti Vidai dėl papildomų informacijų, kainų ir t.t. ***

DIRVOS KONKURSO PREMIJUOTAS NOVELES

pradėsime spausdinti Dirvos Nr. 46, kuris išeis gruodžio 9 d.

Kaip jau esame pranešę, Dirva gruodžio 2 d. neišeis – tai bus Dirvos 1993 metų antroji atostogų savaitė.

Dirva ir atostogų savaitėje bus kiekvieną dieną iki 12 val. atidaryta.

MIRUS VLADUI BUTĖNUI Dirvos bendradarbiui, jį pagerbdami po \$ 20.00 aukojo Eleonora ir Mečys Valiukėnai bei Teodoras Blinstrubas. Tie pinigai velionio našlės atsiųsti Dirvai.

Ačiū už paramą.

A. A.

VYTAUTUI ANELAUSKUI

mirus, giliame liūdesy likusius žmoną ir sūnus su šeimomis, nuoširdžiai užjaučiame.

Los Angeles Lietuvių
Tautinių Namų Valdyba

A. A.

VYTAUTUI ANELAUSKUI

mirus, mūsų širdingiausią užuojautą žmonai MIKASEI ir abiem sūnum su šeimomis.

Los Angeles Lietuvių
Kredito Kooperatyvo Valdyba